



# 蝶阀系列



## 蝶阀型号编制指南

The explanation of the model numbering system of butterfly valve

**阀杆密封圈**  
The valve pole seals up the circle.

**控制装置法兰:** 可以配用手柄蜗轮蜗杆传动、电动和气动等各种控制装置。  
The control device flange: various control devices such as manua and turbine worm-drive, motor-driven hydraulic pressure and pneumatic etc can be joined in marriage.

**阀杆密封:** 密封座的阀杆孔与阀杆配合紧密并牢固地镶嵌在阀座内、具有极好的密封性能。阀杆周围无泄漏现象。  
The valve board seals up; the valve pole hole of gasket possesses the fibulas close function with cooperating closely securely to inlay the valve inside the seat and the valve pole leaks the appearance in week.

**酚醛靠背阀座:** 具有不脱落、抗拉、防泄漏更替方便等特点。  
The phenolic aldehyde back valve seat: possesses not to drop and the anti-pullis, and the characteristics such as guarding against leaking and changes convenient etc.

**高精度阀板:** 阀板经抛光处理与阀座配合精度高、具有良好的密封性, 阀杆处无泄漏现象。  
The split-hair accuracy valve board: the valve board cooperates the precision height through polishing the processing valve stea, and possessing the nature well seals that the valve pole place does not have the appearance of leaks.

**阀板外形尺寸精确:** 截流后密封性好, 阀板与阀座间无干涉现象, 从而保证了操作力矩小、阀座使用寿命长等特点。  
The valve board appearance size is accurate, and close nature is good after damming a river, does not have the interference between valve board and valve seat at present, thus pledged that operation moment of force is small, long class of characteristic in valve service life.

**阀杆密封不易变形:** 从而避免了通常的阀杆泄漏现象。  
The valve pole seals up easily not becoming deformed, thus the valve pole leakage appearance avoided usually.

**连接键精度高:** 既适用于安装操纵手柄又适用于各种控制装置。  
It is big to link key precision high strength: is suitable in installing the control but also being suitable in the various contridveces.

**润滑青铜轴套:** 既起支承阀杆的作用又便于将阀杆脱离阀座。  
The bronze axle sleeve lubricate: not only takes the effect of the valve supporting pole but also is easy to separate onesslf from the valve pole valve seat.

**锥型销:** 精度高, 将阀杆与阀板连接在一起后具有防振脱特点, 并且易于更换。  
The awl forelock: the precision is high, and connection together after possesses guarding against shakes sheds characteristic with the valve beard valve pole, and easy to changing.

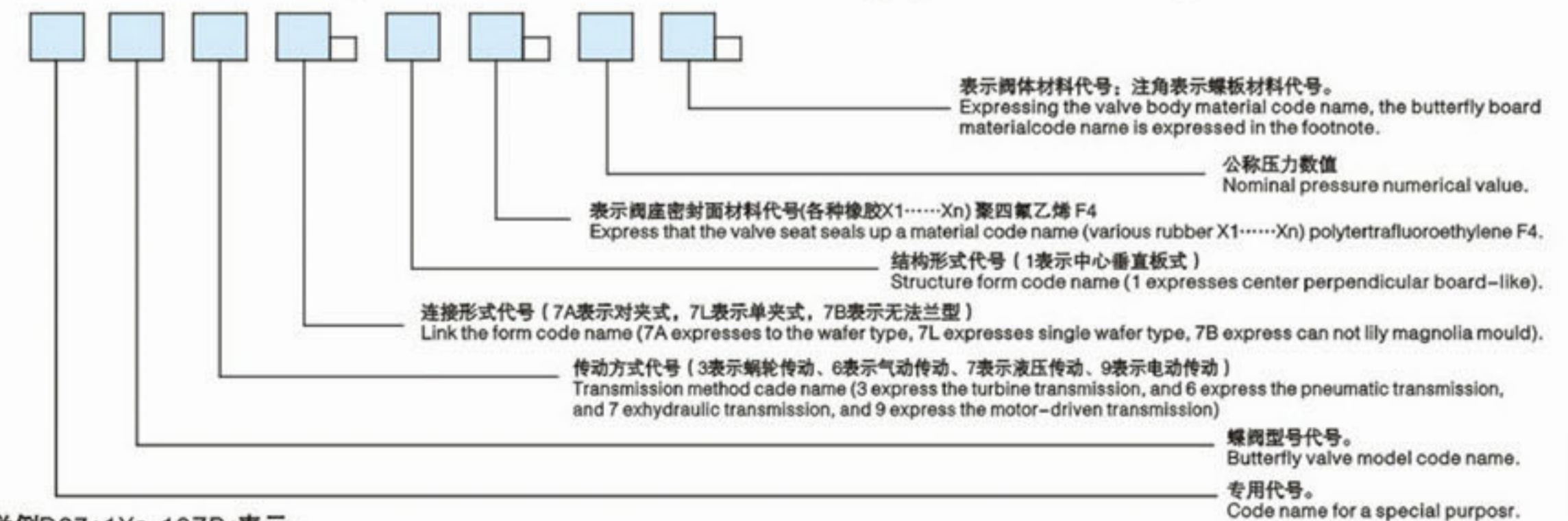
**具有对夹和单夹型阀体:** 阀体上衬有各种材质的阀座, 包括聚四氟乙烯。  
Possessing to wafer and single wafer clamp mould valve body, the valve is lined qualitative valves of the various materials seats on the body, and incude the polytetrafluoroethylene.

**整体阀杆结构:** 整体性好, 便于控制阀板启闭。  
The entile valve pole struture: entire nature is good, and being easy to the control valve board is poened and close.

**对中性好、安装方便省时。**  
Good to the middle function; it is convenience and save time when installing.

**轴向上推轴承:** 防止阀杆超载。  
The axial thrust bearing: The valve pole overload is prevented.

## 蝶阀型号编制说明 The explanation of the model numbering system of butterfly valve



举例D37A1X5-10ZB1表示:

蜗轮蜗杆传动方式的中线对夹式蝶阀(A型), 板式结构为中心垂直板式, 阀座密封材料为丁腈橡胶, 阀门公称压力为1.0MPa, 阀体材料为灰铸铁, 阀板材料为电镀球墨铸铁。

The D37A1X5-10ZB1 giving an example expresses that htewafeworm gearworm-actuated method is to midline wafer butterfly valve(A's mould), and the boardlike structure is for the center is board-like, and the valve seat sealing material is for NBR, and valve nominal pressure is grey cast iron for 1.0MPa. 's valve body material, and valve board expect for electroplating mark China ink iron casting.



采用标准 Accepted standard

产品名称 Name	产品执行标准名称 The Product carries out the standard name	执行标准编号 Carry out the standard serial number	结论 Conclusion
蝶阀 Butterfly valve	对夹连接防腐蝶阀 Grip the butterfly gate linking antisopsis face to face	Q/12 NK3321-2001	现行 Carry out now
蝶阀 Butterfly valve	碳素结构钢 Carbon steal	GB/T700-1988	现行 Carry out now
蝶阀 Butterfly valve	形状和位置公差为注公差值 The form and the location common difference are to annotate common difference value	GB1184-1996	现行 Carry out now
蝶阀 Butterfly valve	不锈钢棒 Stainless Steel	GB1220-1992	现行 Carry out now
蝶阀 Butterfly valve	通用阀门标志 Thevalye being applied or used universallyisindicated	GB/T12220-1989	现行 Carry out now
蝶阀 Butterfly valve	部分回转阀门驱动装置的连接 Part gyration valve driving device connection	GB/T12223-1989	现行 Carry out now
蝶阀 Butterfly valve	通用阀门灰铸铁件技术条件 Valve grey cast iron document requirement being applied or used universally	GB/T12226-1989	现行 Carry out now
蝶阀 Butterfly valve	通用阀门球墨铸铁件技术条件 Valee SG iron document requirement being applied or used universally	GB/T12227-1989	现行 Carry out now
蝶阀 Butterfly valve	通用阀门压力试验 Pressure test the valve being applied or used universally	GB/T13927-1992	现行 Carry out now
蝶阀 Butterfly valve	通用阀门供货要求 The valve supply of material being applied or used universally demanes	JB/T7928-1999	现行 Carry out now
蝶阀 Butterfly valve	模塑用聚四氟乙烯树脂 Fumble along mould use PTFE	HG/T2902-1997	现行 Carry out now

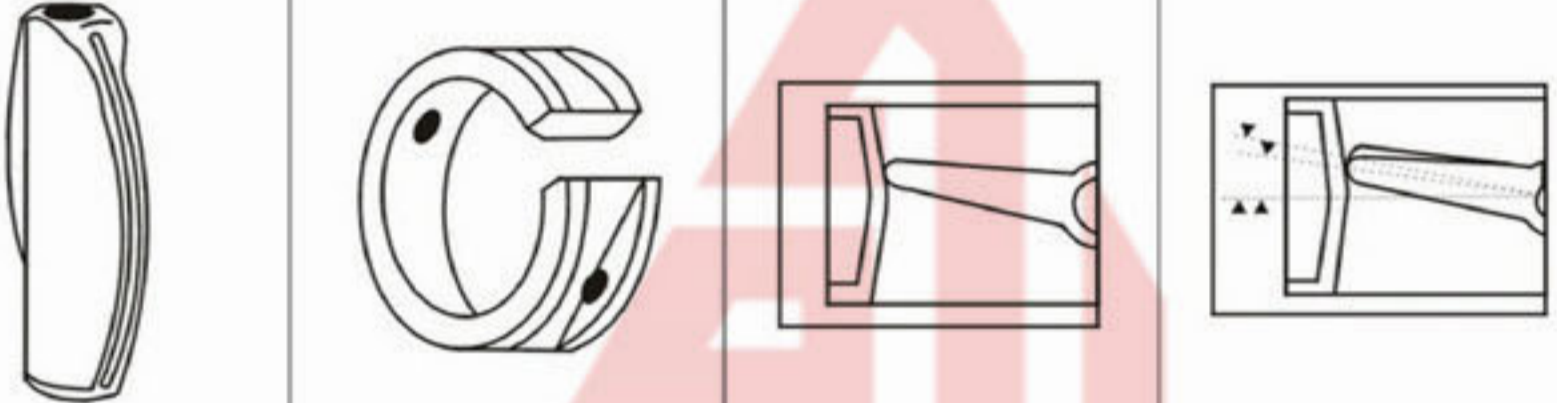
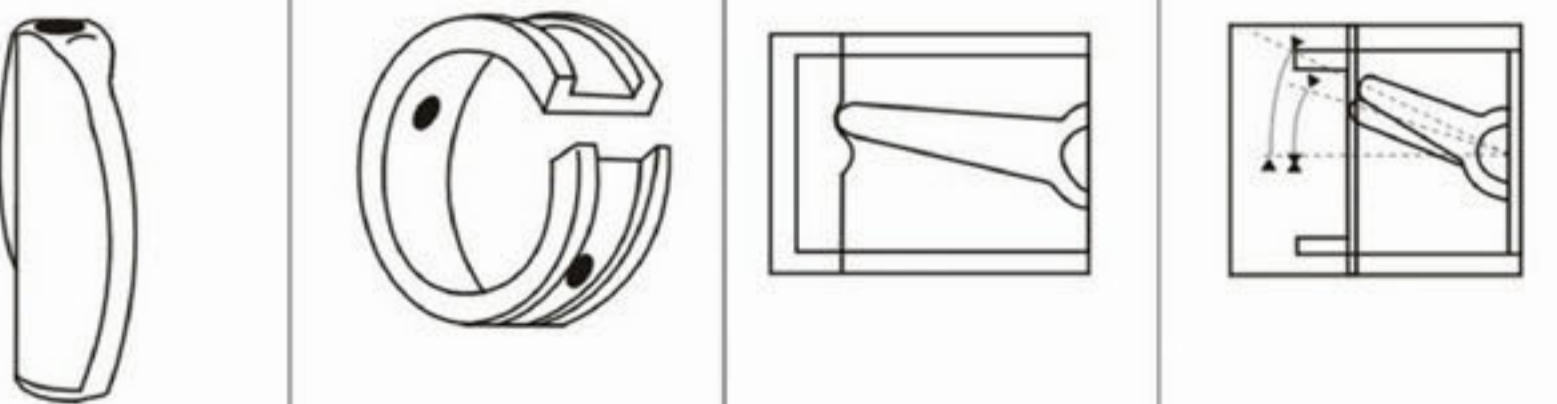
阀门金属材质、非金属材质、耐腐蚀耐温推荐表 Valve metal material quality, nonmetalloid material quality, corrosion prevention proof warm up recommend table

材质 Material	适用温度 Sutable temperature	介质类型及适用程度 The type reaches medium applying to degree											突出特点 Be outstanding Feateres			
		淡水 Fresh water	海水 sea-water	盐类 Salt	强碱 strong Alkali	弱碱 Weak Alkali	强酸 strong Acid	弱酸 Weak Acid	天然气 Natural Gas	醇类 Alcohol	空气 Air	蒸汽 Steam		油类 Oil	食品 Food	
阀座 Valve Seat	丁腈橡胶(NBR)X5	-23°C~93°C	A	A	A	B	A	D	B	A	C	A	D	A	B	耐油 Be able to bear Oil
	乙丙橡胶(EPDM)X3	-46°C~135°C	A	A	A	A	A	C	A	B	B	A	A	C	A	耐老化 Weather resistance
	耐热乙丙橡胶X9	-46°C~150°C	A	A	A	A	A	C	A	B	B	A	A	C	A	耐热、耐老化 Heat resisting Weather resistance
	天然橡胶(NR)X1	-20°C~85°C	A	A	A	A	A	C	B	D	C	A	B	B	B	高弹化 High bomb melt
	氯丁橡胶(CR)X4	-29°C~99°C	A	A	B	B	A	D	D	D	C	A	D	D	B	耐磨、耐老化 Worm, Weather resistance
	硅橡胶(SI)	-55°C~180°C	A	A	B	D	B	D	B	A	B	A	A	C	C	耐高温 High temperature
	氟橡胶(FPM)X7	-23°C~200°C	A	A	A	C	A	C	A	A	C	A	A	A	A	耐腐蚀、耐高温 Corrosion prevention, High temperature
蝶板 Butterfly Board	聚四氟乙烯(PTFE)F4	-20°C~180°C	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	耐所有化学介质腐蚀 Proof possession chemical mediandior erode
	球铁电镀 Plate with Ball Iron Electricity	-30°C~350°C	B	D	C	D	C	D	C	B	A	B	A	A	C	耐热 Heat resisting
	碳钢聚酰胺覆层(PA)	-30°C~100°C	A	A	A	A	A	D	A	A	C	A	A	A	A	耐腐蚀、耐碱性佳 Corrosion prevention, alkaline resistance properties beautiful
	碳钢氯化聚酰胺覆层(PCR)	-30°C~140°C	A	A	A	A	A	A	A	A	A	C	A	A	A	耐腐蚀、耐碱性佳 Corrosion prevention, alkaline resistance properties beautiful
	聚四氟乙烯(PTFE)	-20°C~180°C	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	耐所有化学介质腐蚀 Proof possession chemical mediandior erode
	氟塑料覆层(PFA)	-20°C~180°C	A	A	A	A	A	B	A	A	A	A	A	A	A	耐腐蚀、耐高温 Corrosion prevention, High temperature
	不锈钢 Stainless Steel	-252°C~316°C	A	C	C	C	B	C	B	A	A	A	A	A	A	耐腐蚀、耐高温 Corrosion prevention, High temperature
铝青铜 Aluminium Bronze	-212°C~232°C	A	C	C	D	C	D	C	A	A	A	A	A	C	耐热、耐一般腐蚀 Heat resisting, proof general corrosion	
钛金属 Titanium Metal	-196°C~550°C	A	A	A	A	C	B	A	A	A	A	A	A	B	耐腐蚀、耐高温 Corrosion prevention, High temperature	

性能规范 Technical Data

公称通径 DN(mm) Nominal Diameter	50(2")~1000(40")	50(2")~800(32")
公称压力 PN(MPa) Nominal Pressore	1.0	1.6
试验压力(MPa) Testing Pressure	壳体 Shell	1.5
	密封 Sealing	1.1
适用温度°C Working temperature	-15~+150	
适用介质 Suitable medium	淡水、污水、海水、空气、蒸气、食品、药品、各种油类、酸类、碱类、盐类等 Fresh water, Sewage, Sea Water, Air, Steam, Food, Medicine, Oils, Acids, etc.	

密封特点比较 Seal Construction & Features

密封特点比较 Seal Construction & Features	'A'、'LT'型结构 Type 'A', 'LT' Construction	传统结构 Traditional Constructecon
 <p>碟板经过精工处理，外径与板面尺寸的精度高，允差范围小。板面是经过抛光处理的半球面，可减小操作力矩。 The disc is precision machined to close tolerances on the O.D. and flats. Sealing edge is a polished half ball for torque control.</p> <p>具有耐腐背的橡胶密封，整体支撑性能好，稳定牢固，既保证了支撑力矩又不易变形。 By bonding the elastomer to a phenolic backing ring complete support and stability of the seat is assured. This guarantees positive control of seating torque while eliminating seat distortion.</p> <p>碟座与碟板的结构先进新颖，密封性好，碟座力矩小。结构可以避免碟座隆起和撕裂现象，延长碟座使用寿命。 The modern seat and disc design insures positive sealing while maintaining low seating torque. The design extends seat life by eliminating any bunching or tearing.</p> <p>碟座橡胶用量少，减小了因橡胶膨胀而造成的不良影响，从而将扭矩控制在合理的角度范围内。 The seat design has a much smaller mass of elastomer which can swell, in turn torque is controlled to a reasonable degree.</p> <p>碟板具有降低控制装置造价的特点： ● 碟杆轴与碟板加工精度高， ● 组合式碟座防止变形，允差范围小。 ● 有效的碟杆密封 ● 碟座的膨胀的潜在影响小， ● 结构合理，扭矩限定在适当的范围内。 ● Precision machined disc edge and shaft flats ● Bonded distortion proof seat close tolerances ● Positive shaft seals ● Low potential of seat swell ● Controlled torque by design superiority.</p>	 <p>传统的碟板是铸造成型，磨削加工而成的，无法保证精确的尺寸。 The conventional disc is casting which has been sand to re-move rough are not maintained torque.</p> <p>无加强结构的碟座在安装和关闭的过程中容易变形造成泄漏，增加启闭扭矩弊端。 The conventional non-reinforced seat design is subject to distortion during installation and closing. A distorted seat contributes to shaft leakage and high opening closing torque.</p> <p>传统结构是靠碟座隆起来实现密封的，缩短了使用寿命，增加了维修费用和检修时间。 The conventional design relies on distortion and bunching of the seat to achieve a bubble tight shut off. Seat life is be creased causing higher maintenance cost and increase downtime.</p> <p>橡胶容易膨胀对液体有吸收作用，增加了橡胶的体积，常常导致碟座扭矩增加等不良现象，缩短了使用寿命。 Elastomers are subject to swelling of fluid absorption which can increase the mass of the seat. This increase can and offer dose cause excessively high seating torque. Seat life is shortened.</p> <p>增加控制装置造价的因素： ● 碟板尺寸精度无法保证； ● 安装与工作时碟座变形； ● 碟座寿命短； ● 隆起与膨胀造成扭矩增大。 ● Non-precision disc dimensions ● Seat distorts during installation and operation ● Shorter seat life. ● Higher torque due to bunching and potential swelling.</p>	





## 对夹式蝶阀 Wafer Butterfly Valves

### 特点 Features

- 1、小型轻便，容易拆装及维修，并可在任意位置安装。
- 2、结构简单，紧凑，90°回转启闭迅速。
- 3、操作扭矩小，省力轻巧。
- 4、流量特性趋于直线，调节性能好。
- 5、启闭试验次数多达数万次，寿命长。
- 6、达到完全密封，气体试验泄漏为零。
- 7、选择不同零部件材质，可适用多种介质。

1. Small in size and light in weight. Easy installation and maintenance. It can be mounted wherever needed.
2. Simple and compact construction, quick 90 degrees on-off operation.
3. Minimized operating torque, energy saving.
4. Flow curve tends to straightline. Excellent regulation performance.
5. Long service life. Standing the test of tens of thousands opening/closing operations.
6. Bubbles-tight sealing with no leakage under the pressure test.
7. Wide selection of materials applicable for various medium.

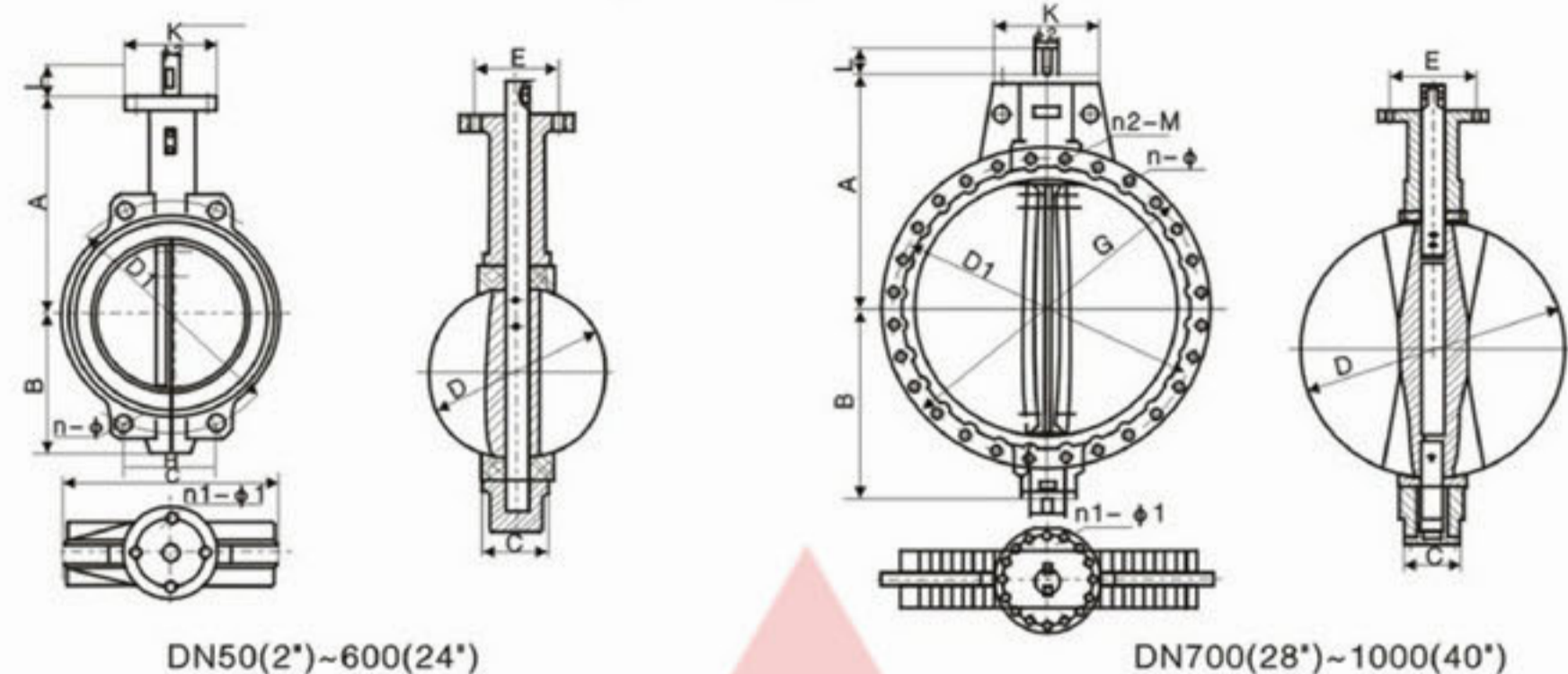


### 主要零部件材料 Material of Main Parts

阀体 Body		阀板 Disc		转轴 Stem	衬套 Bushing	阀座 Seat		
材料名称 Name	代号 Code	材料名称 Name	代号 Code	材料名称 Name	材料名称 Name	材料名称 Name	代号 Code	适用温度℃ Working Temp
灰铸铁 Cast Iron	Z	电镀球墨铸铁 Plated Ductile Iron	B1			天然胶 NR	X1	-20~+85℃
球墨铸铁 Ductile Iron	Q	铝青铜 Aluminum Bronze	B2			海帕伦 Hypalon	X2	-23~+121℃
铝青铜 Aluminum Bronze	T	ZG1Cr18Ni9Ti 不锈钢 Stainless Steel	B3	不锈钢 Stainless Steel	润滑青铜 Lubricated Bronze	乙丙橡胶 EPDM	X3	-23~+121℃
ZG1Cr18Ni9Ti 不锈钢 Stainless Steel	P	钛钢 Titanium Steel	B4	碳钢 Carbon Steel	聚四氟乙烯 PTFE	氯丁橡胶 Neoprene	X4	-7~+93℃
CF8M不锈钢 Stainless Steel	R	CF8M不锈钢 Stainless Steel	B5			丁腈橡胶 NBR	X5	-23~+100℃
碳钢 Carbon Steel	C	碳钢 Carbon Steel	B6			耐磨橡胶 Wear-resistant Rubber	X6	-10~+100℃
		CF8M不锈钢 Stainless Steel	B7			氟橡胶 VITON	X7	-23~+200℃
						耐热乙丙橡胶 Heat-resistant Rubber	X9	-23~+135℃
						聚四氟乙烯 PTFE	F4	+10~150℃

## 对夹式蝶阀 Wafer Butterfly Valves

### "A"型蝶阀外型尺寸，连接尺寸和重量 Overall & Connection Dimensions & Weight of Type "A" Butterfly Valve



公称口径 Nominal diameter DN		尺寸 Size (mm)														重量 Weight (kg)
(mm)	(inch)	A	B	C	D	L	H	D1	n-φ	K	E	n1-φ1	φ2	G	n2-M	
D7A1/37A1/67A1/97A1X-1.0/1.6																
50	2"	161	80	42	52.9	32	84.84	120	4-23	77	57.15	4-6.7	12.6	118	-	2.5
65	2.5"	175	89	44.7	64.5	32	96.2	136.2	4-26.5	77	57.15	4-6.7	12.6	137	-	3.2
80	3"	181	95	45.2	78.8	32	61.23	160	8-18	77	57.15	4-6.7	12.6	143	-	3.6
100	4"	200	114	52.1	104	32	70.80	185	4-24.5	92	69.85	4-10.3	15.77	156	-	4.9
125	5"	213	127	54.4	123.3	32	82.28	215	4-23	92	69.85	4-10.3	18.92	190	-	7
150	6"	226	139	55.8	155.6	32	91.08	238	4-25	92	69.85	4-10.3	18.92	212	-	7.8
200	8"	260	175	60.6	202.5	45	112.89 76.35	295	4-25 4-23	115	88.9	4-14.3	22.1	268	-	13.2
250	10"	292	203	65.6	250.5	45	92.40	357	4-29	115	88.9	4-14.3	28.45	325	-	19.2
300	12"	337	242	76.9	301.6	45	105.34	407	4-29	140	107.95	4-14.3	31.6	403	-	32.5
350	14"	368	267	76.5	333.3	45	91.11	467	4-30	140	107.95	4-14.3	31.6	436	-	41.3
400	16"	400	309	86.5	389.6	51.2 72	100.47 102.42	515 525	4-26 4-30	197	158.75	4-20.6	33.15	488	-	61
450	18"	422	328	105.6	440.51	51.2 72	88.39 91.51	565 585	4-26 4-30	197	158.75	4-20.6	38	539	-	79
500	20"	480	361	131.8	491.6	64.2 82	96.99 101.68	620 650	4-26 4-33	197	158.75	4-20.6	41.15	593	-	128
600	24"	562	459	152	592.5	70.2 82	113.68 120.46	725 770	20-30 20-36	276	215.9	4-22.2	50.65	816	-	188
700	26"	624	520	163	695	66 82	109.65	840	24-30 20-36	300	254	8-18		895	4-M33	284
800	32"	672	591	188	794.8	66 82	124	950	24-33 24-39	300	254	8-18		1015	-	368
900	36"	720	656	203	864.7	118	117.57	1050	24-33	300	254	8-18	75	1115	4-M30	713
1000	40"	800	721	216	965	142	129.89	1160	24-36	300	254	8-18	85	1230	4-M33	864

#### 注Note:

DN50(2'')~800(32'') "A" 型蝶阀分别适用于PN1.0/PN1.6MPa二种压力级，表中每格有两个尺寸的分别表示PN1.0/PN1.6MPa二种压力级连接尺寸。与阀门连接的管法兰连接尺寸参照法兰连接尺寸表。蝶阀上法兰可适用于手动、蜗轮蜗杆传动、电动、气动等。

表中DN50(2'')~500(20'')中D1和n-φ尺寸为蝶阀本身安装定位尺寸，其中DN50(2'')4350(14'')的D1和n-φ尺寸包括GB9112-88、DIN2501(德国)、BS4504(英国)、ISO2084、ISO2531(国际标准)、BS10-E(英国)、ANSI1259(美国)等法兰连接标准。DN400(16'')~500(20'')包括GB9112-88、DIN2501、ISO2084、BS4504法兰连接标准。

DN50(2'')~800(32'')Type "A" butterfly valves are suitable for the pressure of PN1.0MPa and PN1.6MPa grade separately. Two dimensions in one column show the connection dimensions of PN1.0/PN1.6MPa pressure grade. For the connection dimensions of pipe flanges mounted to the valves please refer to the Connection Dimensions of Flanges Table. The upper flanges of the valves are suitable all types of valves fitted with electric, worm-gear, manual pneumatic and actuators.

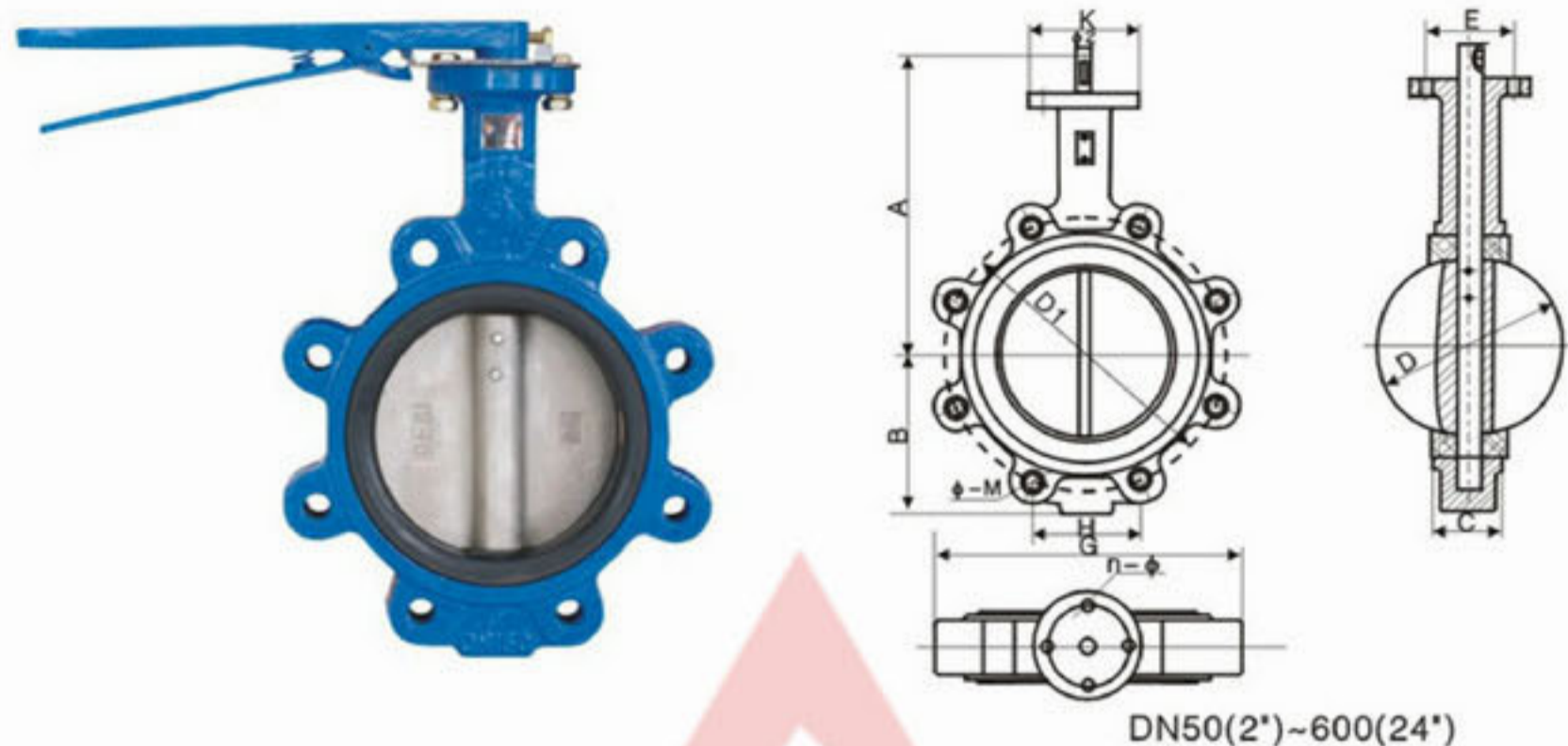
The dimensions D1 and n-φ of DN50(2'')~500(20'') listed in above table show the installation dimensions of butterfly valve of them them dimensions D1 and n-φ of DN50(2'')~350(14'') contain the standard of GB9112-88, DIN2501(Germany), BS4504(UK)ISO2084, ISO2531(International standard)BS10-E(UK)ANSI1251(USA) for flange connection and DN400(16'')~500(20'') contain the standard of GB9112-88, DIN2501, ISO2084 and BS4504.





对夹式蝶阀  
Wafer Butterfly Valves

"LT"型蝶阀外型尺寸, 连接尺寸和重量  
Overall & Connection Dimensions & Weight of Type "LT" Butterfly Valve



DN50(2")-600(24")

公称通径 Nominal diameter DN	尺寸 Size (mm)													重量 Weight (kg)
	A	B	C	D	L	H	D1	n-φ	K	E	n1-φ1	φ2	G	
(mm) (inch)	LTD71/371/671/971X-1.0/1.6													
50 2"	161	80	42	52.9	32	88.39	125	4-M16	77	57.15	4-6.7	12.6	118	3.8
65 2.5"	175	89	44.7	64.5	32	102.54	145	4-M16	77	57.15	4-6.7	12.6	137	4.2
80 3"	181	95	45.2	78.8	32	61.23	160	8-M16	77	57.15	4-6.7	12.6	189	4.7
100 4"	200	114	52.1	104	32	68.88	180	8-M16	92	69.85	4-10.3	15.77	206	9.0
125 5"	213	127	54.4	123.3	32	80.36	210	8-M16	92	69.85	4-10.3	18.92	238	10.9
150 6"	226	139	55.8	155.6	32	91.84	240	8-M20	92	69.85	4-10.3	18.92	266	14.2
200 8"	260	175	60.6	202.5	45	112.89 76.35	295	8M20 12-M24	115	88.9	4-14.3	22.1	329	18.2
250 10"	292	203	65.6	250.5	45	90.59 91.88	350 355	12-M20 12-M24	115	88.9	4-14.3	28.45	393	26.8
300 12"	337	242	76.9	301.6	45	103.52 106.12	400 410	12-M20 12-M24	140	107.95	4-14.3	31.6	462	40
350 14"	368	267	76.5	333.3	45	89.74 91.69	460 470	16-M20 16-M24	140	107.95	4-14.3	31.6	515	56
400 16"	400	309	86.5	389.6	51.2 72	100.48 102.42	515 525	16-M24 16-M27	197	158.75	4-20.6	33.15	579	96
450 18"	422	328	105.6	440.51	51.2 72	88.38 91.51	565 585	20-M24 20-M27	197	158.75	4-20.6	38	627	122
500 20"	480	361	131.8	491.6	64.2 82	96.99 101.68	620 650	20-M24 20-M30	197	158.75	4-20.6	41.15	696	202
600 24"	562	459	152	592.5	70.2 82	113.42 120.46	725 770	20-M27 20-M33	276	215.9	4-22.2	50.65	821	270

注Note:  
 DN50(2")~600(24") "LT" 型蝶阀分别适用于PN1.0/PN1.6MPa二种压力级, 表中每格有两个尺寸的分别表示PN1.0/PN1.6MPa二种压力级连接尺寸。与阀门连接的管法兰连接尺寸参照法兰连接尺寸表。蝶阀上法兰可通用于手动、蜗轮蜗杆传动、电动、气动等传动装置。

"LT" 型蝶阀的结构、性能、零件的材质与 "A" 型均相同, 区别在于 "A" 型可通过双头螺栓(或加长六角螺栓)对夹连接在两管法兰之间(即对夹式)。  
 "LT" 型除通过两普通六角螺栓连接在两管路之间外, 还可以安装在管端(即单夹式)作为排空阀使用, 但需在订货合同中注明管端使用。

DN50(2")~600(24")Type "LT" butterfly valve are suitable for the pressure grades of PN1.0MPa and PN1.6MPa separately Two dimensions in one column how two connection dimensions of PN1.0/PN1.6MPa pressure grade for the connection dimensions of pipe flaligns mounted to the valve. Please refer to the Connection Dimensions of flanges Table. The upper flanges of the butterfly valves accommodates all types of operators: manual, wormgeal, electric and pnumatic actuators.

Difference between Type "A" and "LT": Both Type "A" and "LT" have the same constmcdon and performances and are made and of the some materials. The main difference between them is that type "A" valves are mounted between pipe flanges (wafer type) by bolts(or extendcd hexagonbead bolts), while type "LT" can be either mounted between two pipes by ordinary hexagon head bolts or mourned n the pipe end (lugged-type). As the valveis used at the end of pipe line. it is necessary to indicate in order.

以上两种形式由用户在订货合同中注明。

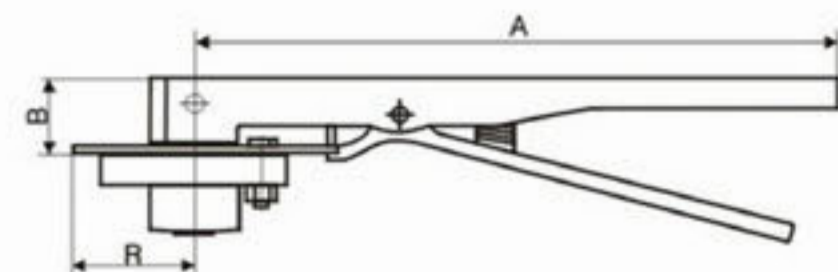
A bore two kinds of versions are given clear indication of by userin the order contFact.

法兰连接尺寸符合G4216, DIN2501, BS4504, BS10-E, JISB2220, AS2129, ANSI B16.1等标准, 须用户在合同中注明。

Theflange links the size and fits the standards such asGB4216, DIN2501, BS4504, BS10-E, JISB2220, AS2129, ANSI B16.1 etc, and must give clear indication of in the contract user.

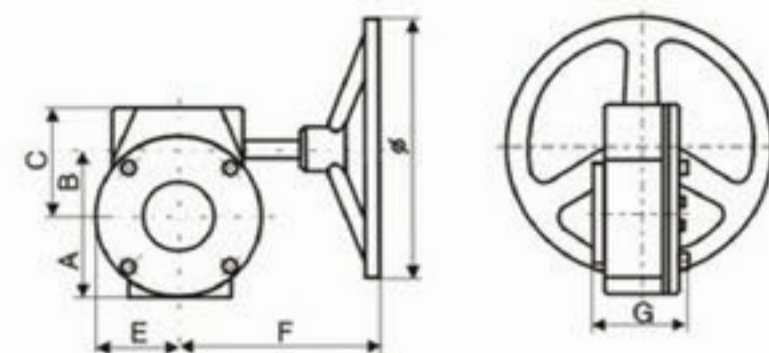
对夹式蝶阀  
Wafer Butterfly Valves

手柄传动装置外形尺寸及重量  
Overall Dimensions & Weight of Manual Actuator



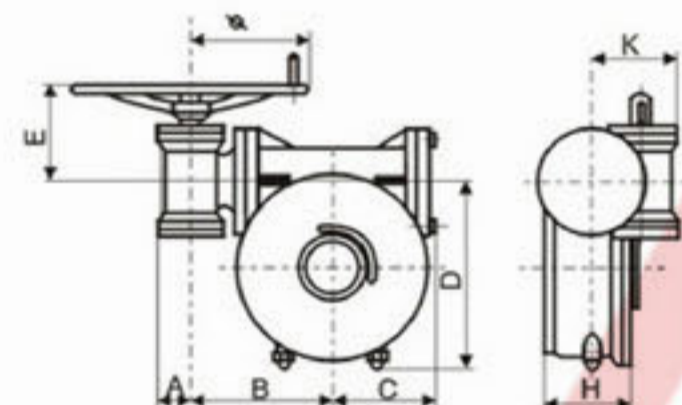
适用蝶阀口径(mm) Size mm	A	B	R	重量 Weight (kg)
50~100	266.7	32	51	0.5
125~150	345	32	51	0.8
200~300	353	45	76.5	1.3

蜗轮蜗杆传动装置外形尺寸及重量  
Overall Dimensions & Weight of Wormgear Actuator



型号 Type	适用蝶阀口径 (mm) Size mm	A	B	C	E	F	G	重量 Weight (kg)
3D-15	50~150	52	45	74	52	152.5	75	5.2
3D-50	200~250	75	62.75	101	75	250	86	13
3D-120	300~350	81	80	118	81	227	83	15

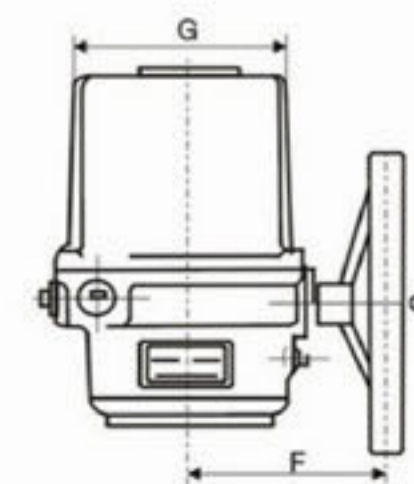
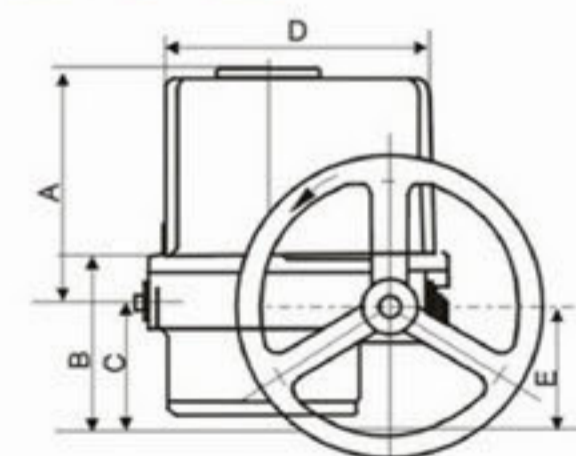
蜗轮蜗杆二级传动装置外形尺寸及重量  
Overall Dimensions & Weight of Double-stage Wormgear Actuator



型号 Type	适用蝶阀口径 (mm) Size mm	A	B	C	D	E	φ	H	K	重量 Weight (kg)
3D-30/250	400~450	57	178	121	220	174	300	125	112	30
3D-30/400	500~600	57	221	142	274	174	300	145	112	72
3D-60/800	700~800	67	244	183	351	165	400	157	143	133

DN50~350蝶阀电动装置外形尺寸及重量  
Performance Data, Overall Dimensions & Weight of Electric Actuator of Series "DN50-350"

型号 Type	LQ5-1	LQ10-1	LQ20-1	LQ40-1	LQ80-1
适用蝶阀口径mm Apply to the butterfly valve caliber(mm)	50~80	100	125~150	200	250~300
最大输出转矩N.m The maximum exports revolution regulation N.m	50	100	200	400	800
输出转速r/min Export rotation rate r/min	1	1	1	1	1
电机功率kw Electric motor power kw	0.016	0.025	0.06	0.09	0.18
90° 启闭时间t 90° Start and stop time t	15	15	15	15	15
A	258	258	258	325	325
B	109	109	109	163	163
C	76	76	76	110	110
D	162	162	162	235	235
E	80	80	80	100	100
F	125	125	125	165	165
G	187	187	187	205	205
d	185	185	185	280	280
重量Weight (kg)	15	15	15	35	35

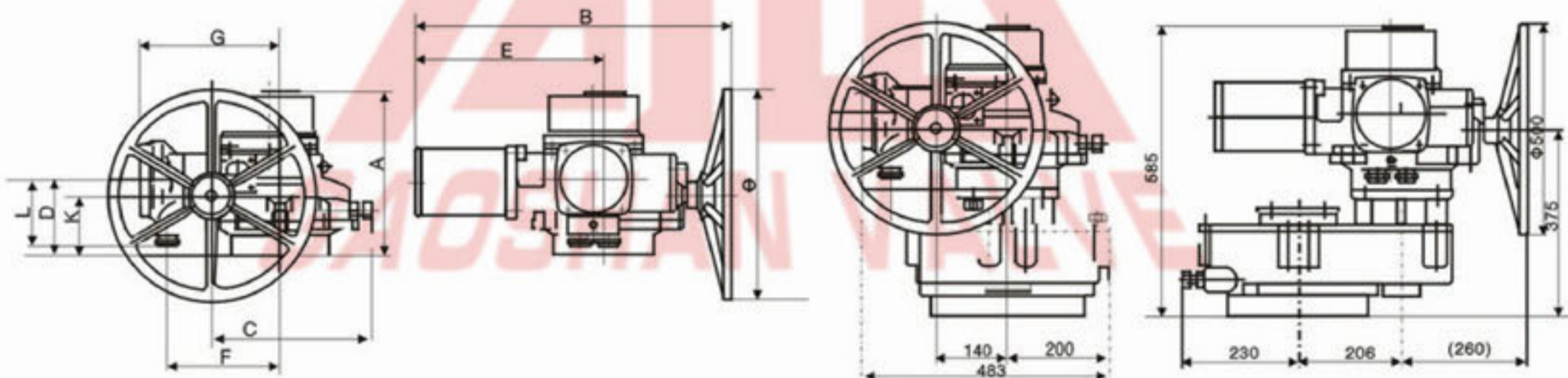




对夹式蝶阀  
 Wafer Butterfly Valves

型号 Type	LQ5-1	LQ10-1	LQ20-1	LQ40-1	LQ80-1
适用蝶阀规格 Size mm (inch)	50(2")~80(3")	100(4")	125(5")~150(6")	200(8")	250(10")~300(12")
最大输出转矩(N.m) Max. Output Torque	50	100	200	400	800
输出转速(r/min) Output Speed	1	1	1	1	1
电机功率(W) Motor power	16	16	60	90	18
90° 启闭时间(S) Time for 90° Turning	15	15	15	15	15
A	258	258	258	325	325
B	143	143	143	171	171
C	68	68	68	100	100
D	162	162	162	235	235
E	80	80	80	100	100
F	125	125	125	165	165
G	187	187	187	205	205
d	185	185	185	280	280
重量 Weight (kg)	17	17	17	35	35

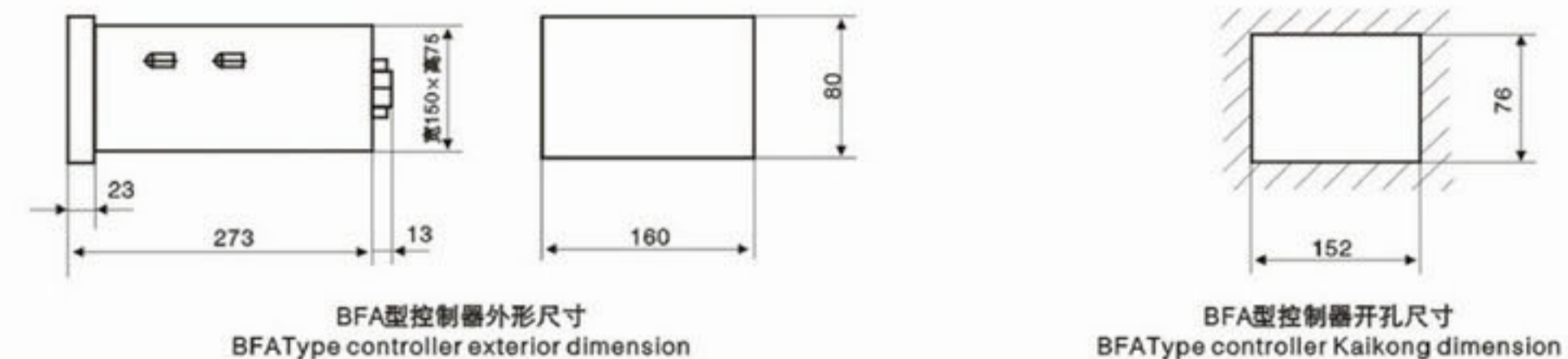
802系列电动装置性能参数外型尺寸及重量  
 Performance Data, Overall Dimensions & Weight of Series 802 Electric Actuator



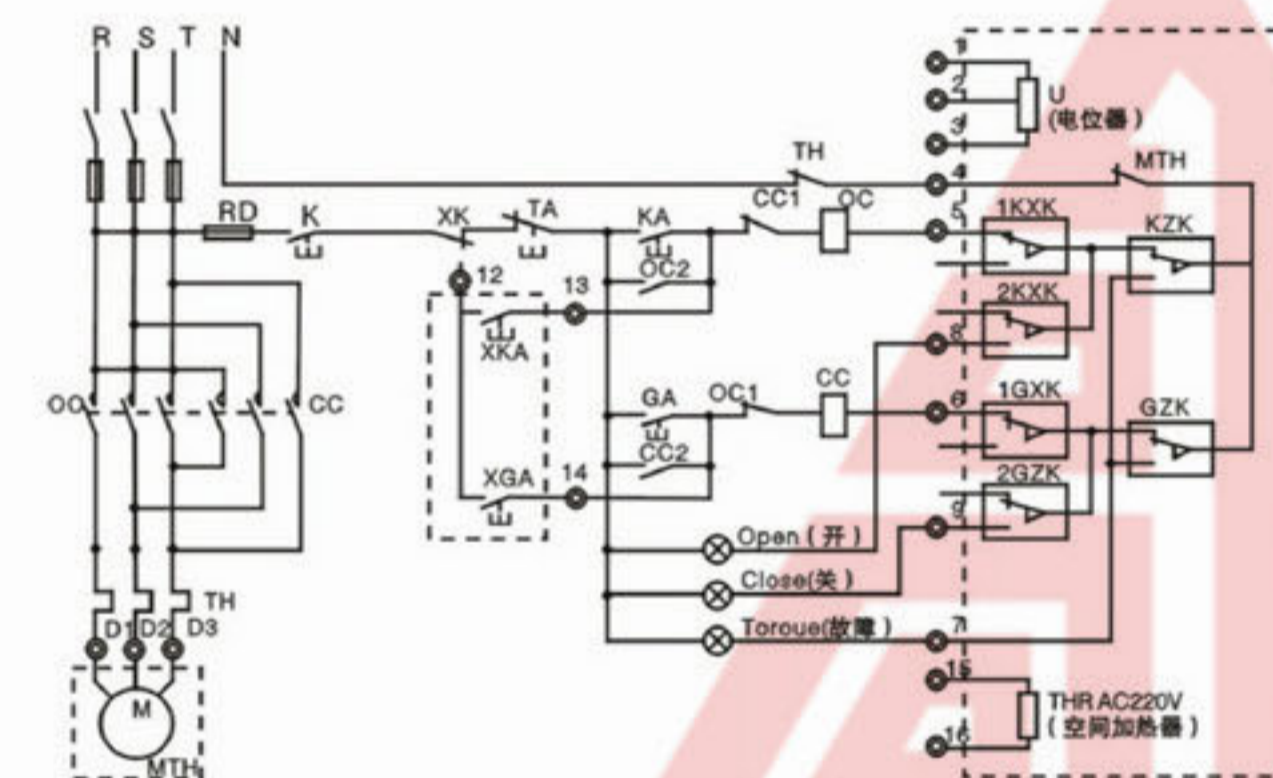
型号 Type	适用蝶阀规格 Size mm (inch)		最大输出转矩(N.m) Max. Output Torque	输出转速(r/min) Output Speed	电机功率(W) Motor power	90° 旋转时间 Time for 90° Turning	A	B	C	D	E	F	G	H	L	K	φ	重量 Weight (kg)	
	PN1.0	PN1.6																	
802.10-1	50(2")~100(4")	50(2")~100(4")	100	1	25	15													
801.20-1	125(5")~150(6")	125(5")~150(6")	200	1	45	15	250	420	79	82	253	156	213	110	132	62	220	22	
802.60-1	200(8")~300(12")	200(8")~250(10")	600	1	180	15													
802.150-0.5	350(14")~450(18")	300(12")~350(14")	1500	0.5	370	30	287	552	110	101	330	196	254	156	134	86	360	42	
802.250-1	50(20")	400(16")~450(18")	2500	1	750	15	330	625	140	152	365	230	288	185	134	120	500	90	
802.500-0.5	600(24")	500(20")~600(24")	5000	0.5	750	30													
802.1000-0.2	700(28")~800(32")	700(28")~800(32")	10000	0.2	1100	75	具体尺寸请看802.1000-0.2外型图 The dimensions refer to 802.1000-0.2 outline sketch.												

对夹式蝶阀  
 Wafer Butterfly Valves

802、“LQ”系列电动装置控制器外形尺寸  
 Sketch Of Electric System Controller of Series 802、“LQ”

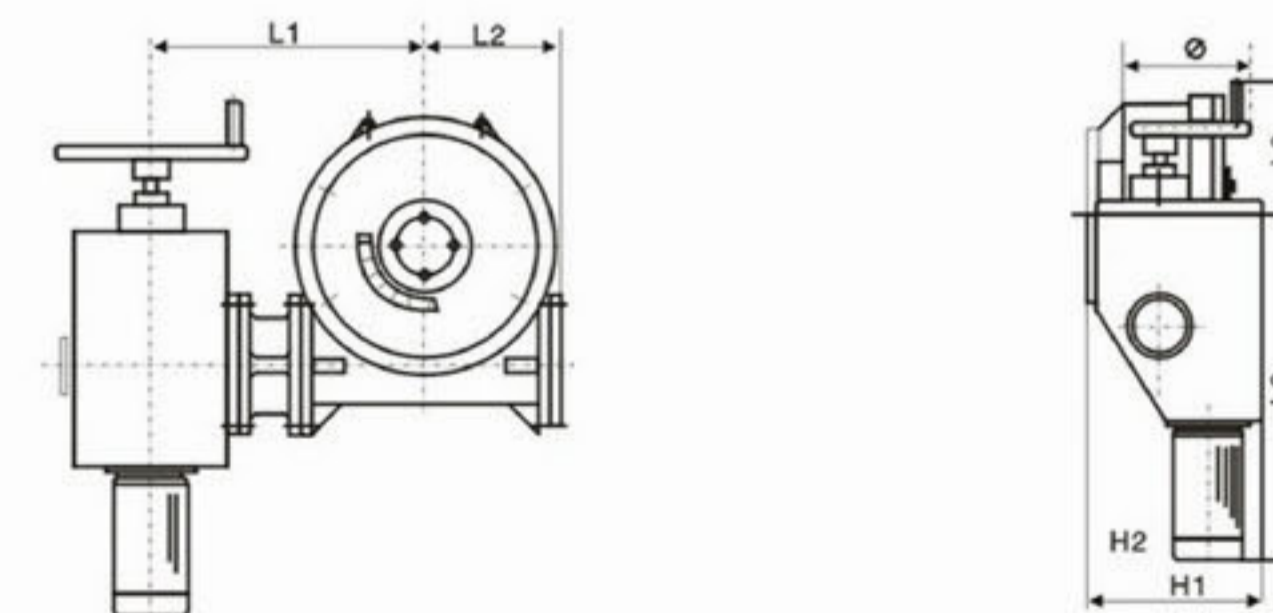


802、“LQ”系列电动装置电气原理图  
 Sketch of Electric System of Series 802、“LQ”



- 注:
- 图中虚线框中的元件在主机上。
  - KXK、GXK分别为开向、关向的行程限位开关, KZK、GZK分别为开向、关向的转矩开关。
  - XKA、XGA分别为现场开向、关向的点动按钮(该按钮为用户选购的附件)。
- None:
- Pursue component in being hit by the dotted line frame on the lead plane
  - The route or distance of travel that KXK, GXK face respectively for coming untied to the pass, is pessilon-limit The switch, KZK, GZK are to come untied to the pass switch to revolution regmlation respectively.
  - The person scen opens XKA, XGA respectively moving to the point thai the pass faces, Button(owe a button the accessories being that the consumer picks out and buys).

Z60-3D1500电动装置性能参数外型尺寸及重量  
 Electric Z60-3D1500 device function parameter exterior dimension and weigh



注: Z60-D1500型传动装置仅适于户内适用, 不具备户外及防爆功能。  
 Note: The Z60-3D1500 type actuator is suitable for indoor usage only, does not have the function preventing explosion outdoors.

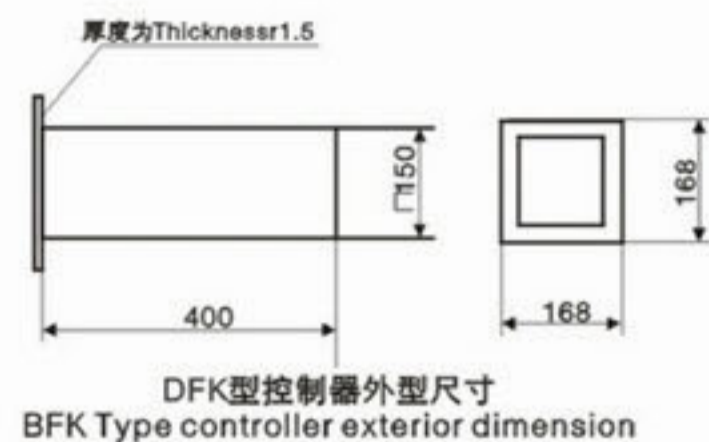
型号 Type	适用蝶阀规格 mm (inch) Apply to the butterfly valve caliber mm (inch)	最大输出力矩 N.m The maximum exports revolution regulation N.m	输出转速 r/min Export rotation rate r/min	电机功率 km Electric motor power kw	90° 旋转时间 Time for 90° Turning	L1	L2	L3	L4	H1	H2	φ	重量 Weight (kg)
ZA60-3D1500	900(36")~1000(40")	15000	0.8	1100	12	354	193	394	467	408	138	305	254



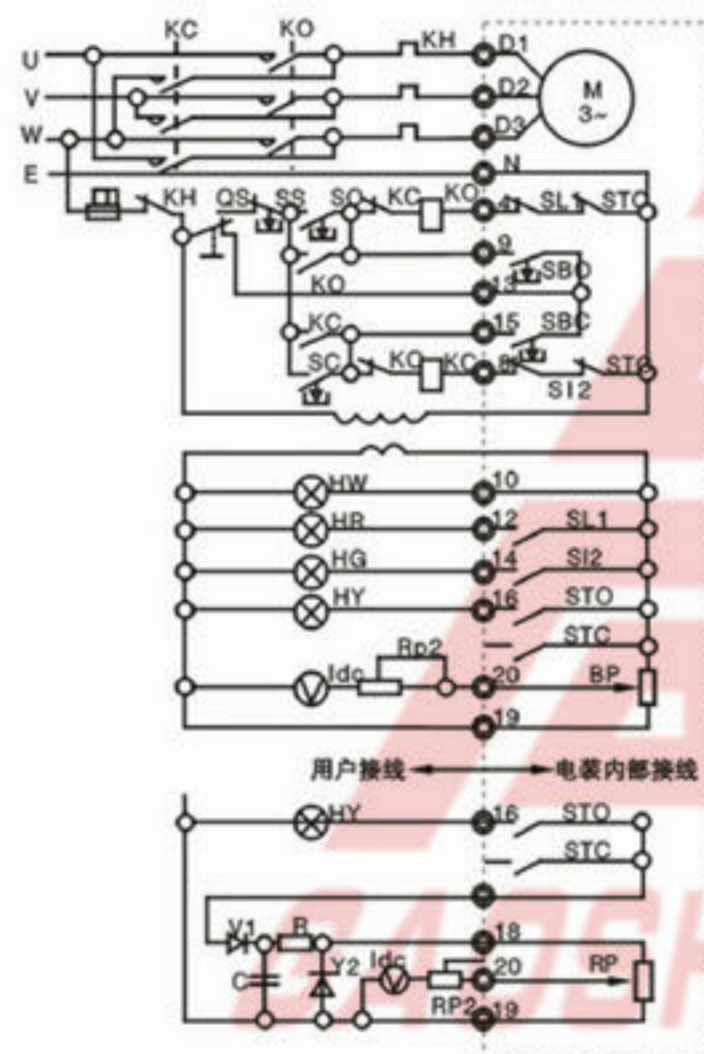


## 对夹式蝶阀 Wafer Butterfly Valves

### Z60-3D1500电动装置控制器外形尺寸 Sketch Of Electric System Controller of Series Z60-3D1500



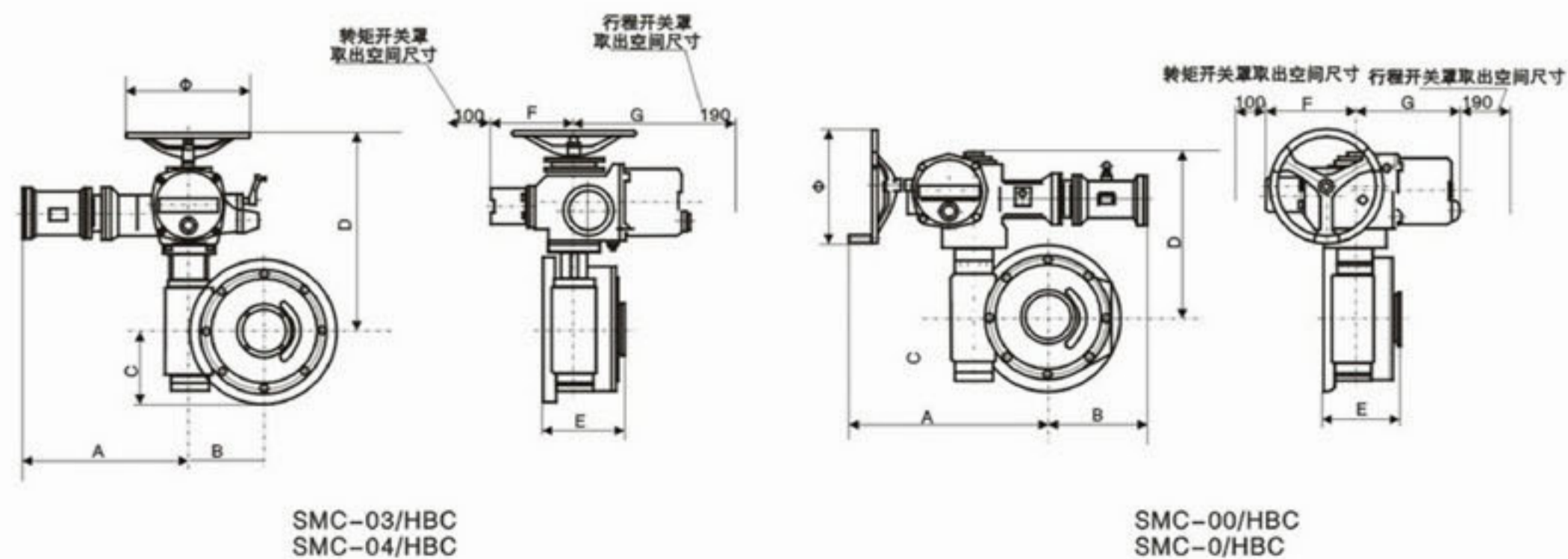
### Z60-3D1500电动装置电气原理图 Sketch Of Electric System of Series Z60-3D1500



- 注:
1. 双点划线内各元件均在主机内。
  2. 图示为阀门在开、关之间位置，开关QC在现场位置。
  3. STO、STC正常工作时是受压状态。
  4. 图下部分为稳压系统，用户如采用，订货时请说明。

- Note:
1. Within two chain line, every component is in the lead plane inner without exception.
  2. Picture is shown for the valve between coming untied, closing location, switch QC is in scene position.
  3. STO, STC are to accept pressure stste time regular job.
  4. The lower part of picture is stabilvolt if system, consumer adopt explainaion, inviting when ordering goods.

### SMC/HBC 电动装置性能参数外型尺寸及重量 Electric SMC/HBC device function parameter exterior dimension and weigh

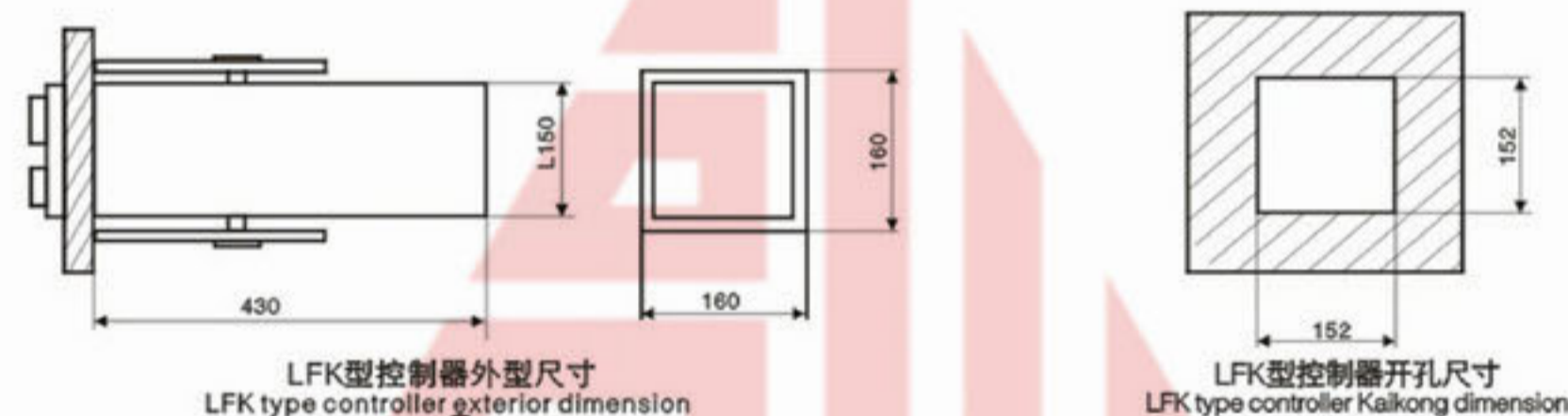


## 对夹式蝶阀 Wafer Butterfly Valves

型号 Type	适用蝶阀规格 Size mm (inch)		最大输出力矩Nm The maximum exports revolution regulation Nm	输出转速 (r/min) Export rotation rate r/min	电机功率 (W) Electric motor power kw	90° 旋转时间 (s)Time for 90° Turning	A	B	C	D	E	F	G	φ	H*	重量 Weight (kg)
	PN1.0MPa	PN1.6MPa														
SMC-04/HBC	200(8")-250(10")	200(8")-250(10")	580	0.5	300	30	243	64	121	422	160	185	328	508	90	74
SMC-03/H1BC	300(12")-450(16")	300(12")-450(16")	1760	0.5	600	30	470	89	145	491	188	202	369	508	35	120
SMC-03/H2BC	500(20")-600(24")	500(20")	2990	0.5	600	30	470	108	172	504	202	202	369	508	45	140
SMC-00/H3BC	700(28")-800(32")	600(24")	7650	0.5	1100	30	552	408	203	497	230	251	364	305	45	220
SMC-0/H4BC	900(36")-1000(40")	700(28")-800(32")	17300	0.4	1500	37.5	667	373	238	568	262	273	369	305	45	300

注: SMC/HBC 电动装置可用于户外，并有防爆型，控制器型号为LFK型。\*H: SMC/HBC 电动装置与对夹式蝶阀连接用接盘高度。  
 Note: The electric device of SMC/HBC may be used to have the type preventing explosion together outdoors, the controller type is a LFK type.  
 \*H: Electric device of SMC/HBC and the altitude linking up to gripping the dyadic butterfly gate with receiving a set.

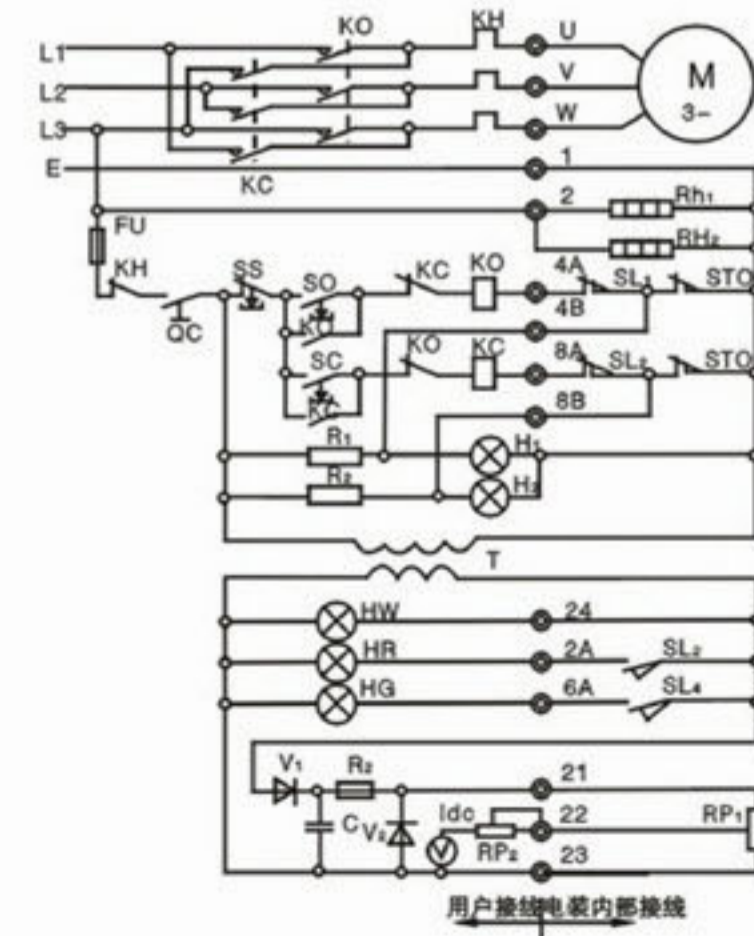
### SMC/HBC 电动装置控制器外型尺寸及端子接线图 SMC/HBC electrically operated installment controller outlook size and Termial wiring diagram



D3	D2	D1			N	C	B	A
1	2	3	4	5	6	7	8	9
11	12	13	14	15	16	17	18	19
	23	22	21	6A	2A	8B	8A	4B
								4A

控制器端子接线图  
In chart in dashed line frame part on main engine

### SMC/HBC 电动装置电器原理图 Electric SMC/HBC device electrical equipment principle picture

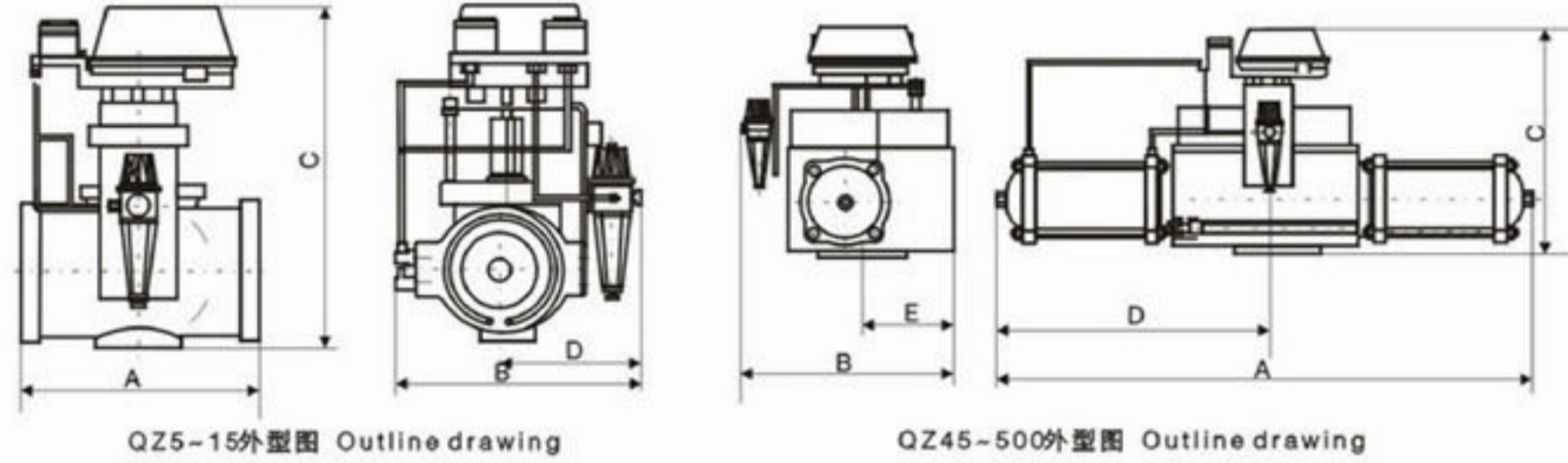






对夹式蝶阀  
Wafer Butterfly Valves

“QZ”系列气动装置性能参数, 外型尺寸及重量  
 Pneumatic “QZ” series device Technical data, Overall & Connection Dimensions & Weight



性能参数 Technical data

型号 Type	适用蝶阀规格 mm (Inch) Size mm (inch)		气缸进气孔 Air cylinder air intake	电磁进气孔 Electromagnetic valve air intake	电气定位 进气孔 Electricity locator air intake	进气孔 尺寸 Air intake dimension	最大输出转 矩Nm The maximum outputs revolution regulation	输出转角 (r/min) Output corner	气源压力 (Mpa) Pressure
	PN1.0MPa	PN1.6MPa							
QZ5	启闭 Start and stop	50(2")~80(3")	2-M10深Depths10	G1/4"	M10x1	G1/4"	50	90° ± 2°	0.5
	调节 Measure	50(2")~80(3")							
QZ15	启闭 Start and stop	100(4")~150(6")	2-M10深Depths10	G1/4"	10	G1/4"	150	90° ± 2°	0.5
	调节 Measure	100(4")~150(6")							
QZ45	启闭 Start and stop	200(8")~250(10")	2-M12深Depths15	G1/4"	M10x1	G1/4"	450	90° ± 2°	0.5
	调节 Measure	200(8")~250(10")	2-M10深Depths15	-					
QZ85	启闭 Start and stop	300(12")~350(14")	2-M12深Depths15	G1/4"	M10x1	G1/4"	850	90° ± 2°	0.5
	调节 Measure	300(12")	2-M10深Depths15	-					
QZ150	启闭 Start and stop	400(16")~450(18")	2-M14深Depths15	G3/8"	10	G1/4"	1500	90° ± 2°	0.5
	调节 Measure	400(14")~450(16")	2-M10深Depths15	-					
QZ200	启闭 Start and stop	-	2-M14深Depths15	G3/8"	10	G1/4"	2000	90° ± 2°	0.5
	调节 Measure	450(18")	2-M10深Depths15	-					
QZ300	启闭 Start and stop	500(20")~600(24")	2-M14深Depths15	G3/8"	10	G1/4"	3000	90° ± 2°	0.5
	调节 Measure	500(20")	2-M10深Depths15	-					
QZ500	启闭 Start and stop	700(28")~800(32")	2-M14深Depths15	G1/2"	10	G1/2"	5000	90° ± 2°	0.5
	调节 Measure	600(24")	2-M10深Depths15	-					

外型尺寸及重量 Overall & Connection Dimensions & Weight

型号 Type	A	B	C	D	E	重量 Weight (kg)
QZ5	启闭 Start and stop	235	295	130	-	8
	调节 Measure	320	265			
QZ15	启闭 Start and stop	250	325	170	-	15
	调节 Measure	320	290			
QZ45	启闭 Start and stop	610	280	410	80	35
	调节 Measure	610	400			
QZ85	启闭 Start and stop	610	305	420	110	37
	调节 Measure	610	400			
QZ150	启闭 Start and stop	765	335	500	110	68
	调节 Measure	765	400			
QZ200	启闭 Start and stop	765	335	500	110	72
	调节 Measure	765	400			
QZ300	启闭 Start and stop	870	405	600	150	95
	调节 Measure	87	400			
QZ500	启闭 Start and stop	1230	630	640	175	140
	调节 Measure	1230	400			

注: QZ500为双缸, 其余规格均为单缸。气动装置可配电磁阀, 过滤减压阀及两位反馈信号装置, 并设有防护罩, 但只用于户内电磁阀可选用220V交流电源, 或24V直流电源。以上各项要求, 均须在订货合同中注明。

Note: QZ500 is pair of jars, the others specification is a single cylinder without exception. But the pneumatic device may match electromagnetic valve, the filtration compression release valve and the valve plan couple back the signal device, set up and having a protective casing, be used for indoor electromagnetic valve but be selected and used 220 V alternating current power sources, or 24V direct-current power source. All above various request, equal beard are given clear indication of in the contact ordering goods

对夹式蝶阀  
Wafer Butterfly Valves

表二 Table 2  
PN1.6MPa "A", "L"型对夹式蝶阀法兰尺寸及安装尺寸表(见图一)  
Flange & Installation Dimensions of Grade PN1.6MPa Type "A" "L" Wafer Butterfly Valve

公称直径 Nominal diameter DN	管子外径 Outer Diameter of Pipe		法兰外径 Outer of Center Circle	中心圆直径 Diameter of Center Circle	凸出部分直径 Diameter of Projecting Part	法兰内孔直径 Inner Diameter of Flange	法兰凸出部分直径 Diameter of Projecting Hole of Flange	法兰凸出厚度 Thickness of Projecting Part of Flange	凸出部分高度 Height of Projecting Part	法兰螺栓孔数量 Number & Diameter of Bolt Holes	法兰厚度 Flange Thickness	蝶板凸出尺寸 Chord Dimension of Protruding Part of Disc	阀座外径 Outer Diameter of Seat	阀体外径 Outer Diameter of Body	安装后蝶板结构长 Face to Face Dimension of the Valve When Mounted	焊缝宽度 Width of Seam	焊缝高度 Height of Seam	管壁最小厚度 Min. Thickness of Pipe	阀座凸出厚度 Projecting Dimension of Seat
	(mm)	(inch)																	
600	24"	28"	32"	37"	40"	43"	46"	49"	52"	55"	58"	61"	64"	67"	70"	73"	76"	79"	82"
500	18"	20"	24"	28"	32"	35"	38"	41"	44"	47"	50"	53"	56"	59"	62"	65"	68"	71"	74"
400	14"	16"	18"	20"	24"	27"	30"	33"	36"	39"	42"	45"	48"	51"	54"	57"	60"	63"	66"
300	10"	12"	14"	16"	18"	20"	22"	24"	26"	28"	30"	32"	34"	36"	38"	40"	42"	44"	46"
250	8"	8"	8"	8"	8"	8"	8"	8"	8"	8"	8"	8"	8"	8"	8"	8"	8"	8"	8"
200	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"
150	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"
100	4"	4"	4"	4"	4"	4"	4"	4"	4"	4"	4"	4"	4"	4"	4"	4"	4"	4"	4"
80	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"
65	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"	2.5"
50	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"

表一 Table 1  
PN1.0MPa "A", "L"型对夹式蝶阀法兰尺寸及安装尺寸表(见图一)  
Flange & Installation Dimensions of Grade PN1.0MPa Type "A" "L" Wafer Butterfly Valve

公称直径 Nominal diameter DN	管子外径 Outer Diameter of Pipe		法兰外径 Outer of Center Circle	中心圆直径 Diameter of Center Circle	凸出部分直径 Diameter of Projecting Part	法兰内孔直径 Inner Diameter of Flange	法兰凸出部分直径 Diameter of Projecting Hole of Flange	法兰凸出厚度 Thickness of Projecting Part of Flange	凸出部分高度 Height of Projecting Part	法兰螺栓孔数量 Number & Diameter of Bolt Holes	法兰厚度 Flange Thickness	蝶板凸出尺寸 Chord Dimension of Protruding Part of Disc	阀座外径 Outer Diameter of Seat	阀体外径 Outer Diameter of Body	安装后蝶板结构长 Face to Face Dimension of the Valve When Mounted	焊缝宽度 Width of Seam	焊缝高度 Height of Seam	管壁最小厚度 Min. Thickness of Pipe	阀座凸出厚度 Projecting Dimension of Seat
	(mm)	(inch)																	
1000	40"	47"	54"	61"	68"	75"	82"	89"	96"	103"	110"	117"	124"	131"	138"	145"	152"	159"	166"
900	36"	43"	50"	57"	64"	71"	78"	85"	92"	99"	106"	113"	120"	127"	134"	141"	148"	155"	162"
800	32"	39"	46"	53"	60"	67"	74"	81"	88"	95"	102"	109"	116"	123"	130"	137"	144"	151"	158"
700	28"	35"	42"	49"	56"	63"	70"	77"	84"	91"	98"	105"	112"	119"	126"	133"	140"	147"	154"
600	24"	31"	38"	45"	52"	59"	66"	73"	80"	87"	94"	101"	108"	115"	122"	129"	136"	143"	150"
500	20"	27"	34"	41"	48"	55"	62"	69"	76"	83"	90"	97"	104"	111"	118"	125"	132"	139"	146"
450	18"	25"	32"	39"	46"	53"	60"	67"	74"	81"	88"	95"	102"	109"	116"	123"	130"	137"	144"
400	16"	23"	30"	37"	44"	51"	58"	65"	72"	79"	86"	93"	100"	107"	114"	121"	128"	135"	142"
350	14"	21"	28"	35"	42"	49"	56"	63"	70"	77"	84"	91"	98"	105"	112"	119"	126"	133"	140"
300	12"	19"	26"	33"	40"	47"	54"	61"	68"	75"	82"	89"	96"	103"	110"	117"	124"	131"	138"
250	10"	17"	24"	31"	38"	45"	52"	59"	66"	73"	80"	87"	94"	101"	108"	115"	122"	129"	136"
200	8"	15"	22"	29"	36"	43"	50"	57"	64"	71"	78"	85"	92"	99"	106"	113"	120"	127"	134"
150	6"	13"	20"	27"	34"	41"	48"	55"	62"	69"	76"	83"	90"	97"	104"	111"	118"	125"	132"
100	5"	11"	18"	25"	32"	39"	46"	53"	60"	67"	74"	81"	88"	95"	102"	109"	116"	123"	130"
80	4"	10"	17"	24"	31"	38"	45"	52"	59"	66"	73"	80"	87"	94"	101"	108"	115"	122"	129"
65	3"	9"	16"	23"	30"	37"	44"	51"	58"	65"	72"	79"	86"	93"	100"	107"	114"	121"	128"
50	2"	8"	15"	22"	29"	36"	43"	50"	57"	64"	71"	78"	85"	92"	99"	106"	113"	120"	127"

注: 星号 (\*) 尺寸为参考尺寸, 也可以由选商设计人员自定。各国法兰尺寸的对照见图二及对照表。  
 Note: The dimensions with asterisks are for reference only. Which can be specified by customers.

注: 星号 (\*) 尺寸为参考尺寸, 也可以由选商设计人员自定。各国法兰尺寸的对照见图二及对照表。  
 Note: The dimensions with asterisks are for reference only. Which can be specified by customers.





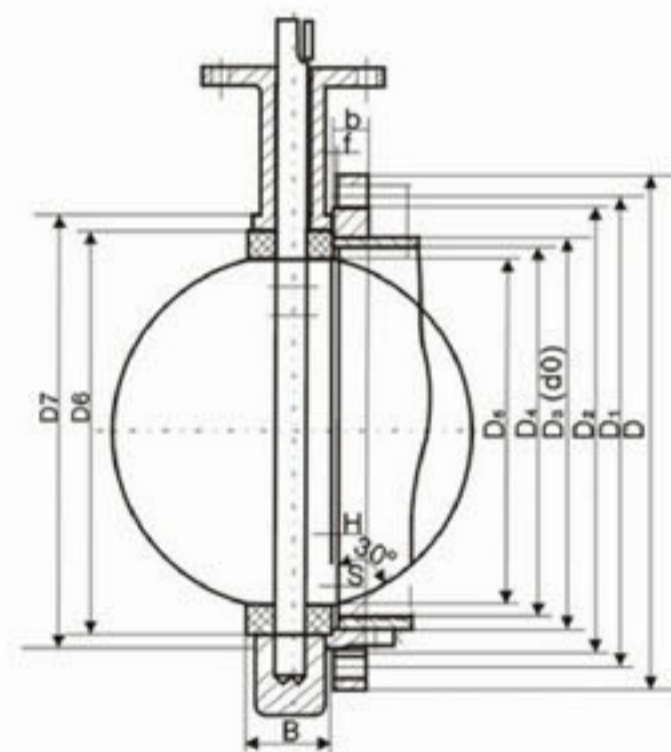
## 对夹式蝶阀 Wafer Butterfly Valves

### "A"、"LT"型对夹式蝶阀安装图 Installation Drawing of Type "A"、"LT" Wafer Butterfly Valves

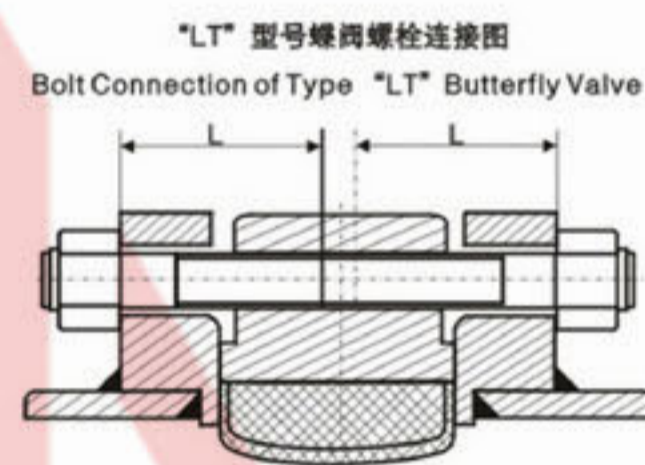
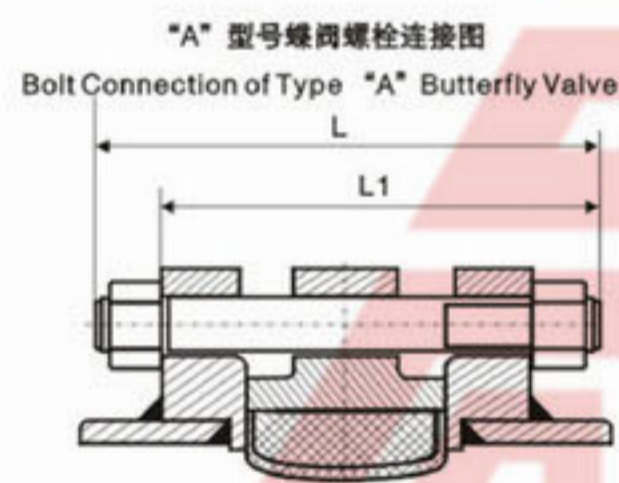
注 Note:

1. 法兰连接尺寸符合 GB4216.4-4216.5-84 的规定, 同时符合的国外法兰标准见图二及对照表。
2. 管子外径尺寸 "d0" 符合 GB8163-87《热轧无缝钢管标准》, DN700(28")~1000(40") 大口径钢管外径尺寸由设计者自定。
3. 图中尺寸 T 为橡胶阀座凸出阀体端面作为法兰密封垫的厚度尺寸。
4. 用户自配法兰时, 内凸圆直径 D4 应按样本提供的尺寸执行。

1. Mounting dimensions of the flanges are designed in accordance with GB4216.4421.65-84 and in accordance with foreign flange standards (see Fig.2. and Comprison table).
2. Outer diameters of pipes "d0" are in accordance with the standard GB88 163. 87 Hot rolled Seamless Pipe. Tile outer diameter of larger pipes DN711(28")~1000(40") is specified by designers.
3. The dimension "T" in the figure is the thickness of the rubber seat projecting from valve bodies to serve as the flange sealing face.
4. As the flange is made by userself, the diameter D4 should be in accordance with the size provided in this catalogue.



### 安装阀门用螺栓规格数量 Size & Quantity of Bolts Valve Installation

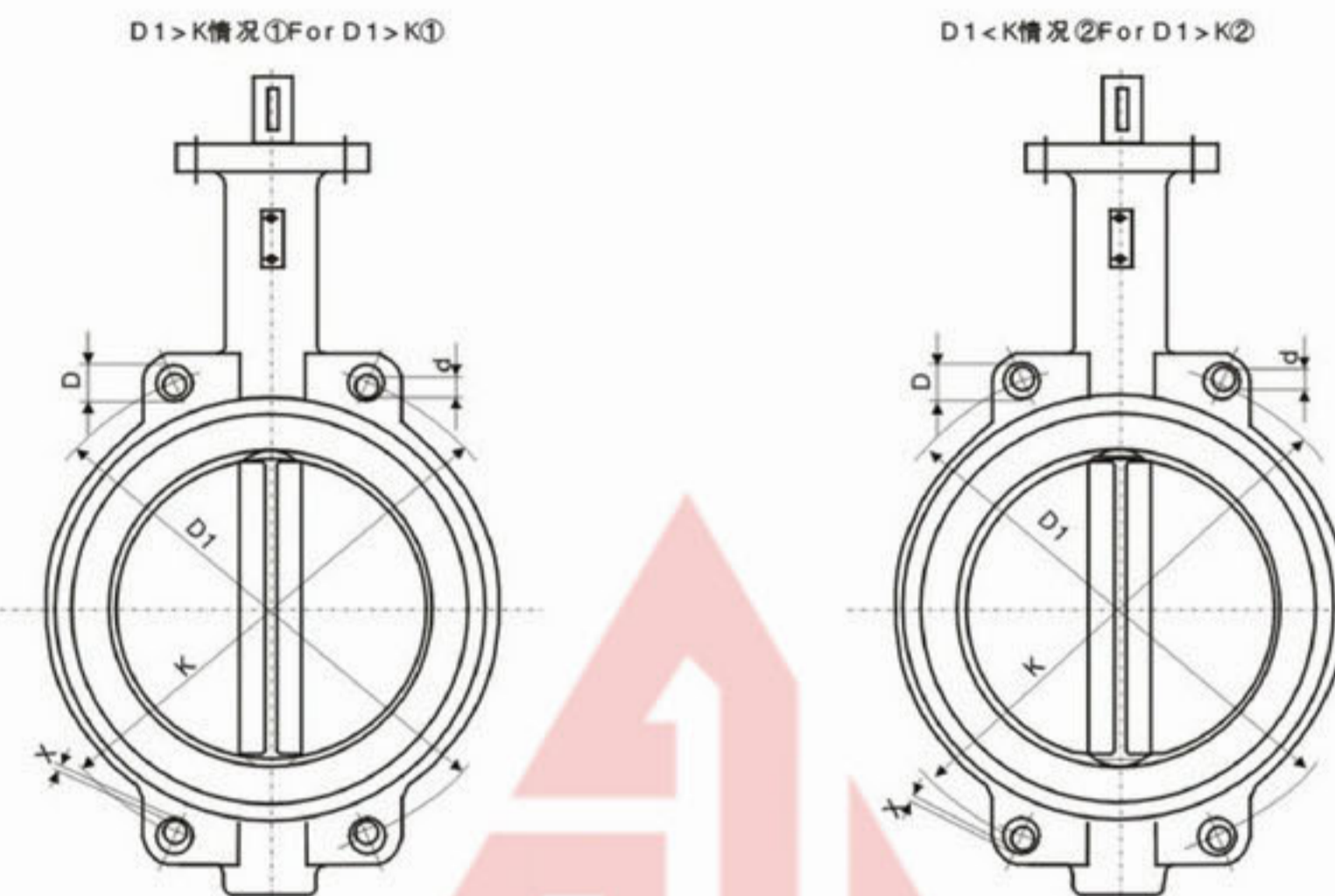


公称通径 Nominal diameter DN	1.0MPa				1.6MPa						
	双头螺栓 (适用 "A" 型蝶阀) Stud Bolt (for Type A Valve)		六角螺栓 (适用 "LT" 型蝶阀) Stud Bolt (for Type LT Valve)		双头螺栓 (适用 "A" 型蝶阀) Stud Bolt (for Type A Valve)		六角螺栓 (适用 "LT" 型蝶阀) Stud Bolt (for Type LT Valve)				
(mm) (inch)	数量 Qty	直径 x L1 Dia x L1	总长 L Length	数量 Qty	直径 x L1 Dia x L1	数量 Qty	直径 x L1 Dia x L1	总长 L Length	数量 Qty	直径 x L1 Dia x L1	
50	2"	4	M16-110	130	4 x 2	M16-40	4	M16-110	130	4 x 2	M16-40
65	2.5"	4	M16-120	140	4 x 2	M16-45	4	M16-120	140	4 x 2	M16-45
80	3"	8	M16-120	140	8 x 2	M16-45	8	M16-120	140	8 x 2	M16-45
100	4"	8	M16-120	150	8 x 2	M16-50	8	M16-120	150	8 x 2	M16-50
125	5"	8	M16-130	150	8 x 2	M16-50	8	M16-130	150	8 x 2	M16-50
150	6"	8	M16-140	165	8 x 2	M16-50	8	M16-140	165	8 x 2	M20-50
200	8"	8	M20-150	175	8 x 2	M20-55	8	M20-150	175	12 x 2	M20-55
250	10"	12	M20-160	185	12 x 2	M20-60	12	M24-160	185	12 x 2	M24-60
300	12"	12	M20-170	195	12 x 2	M20-65	12	M24-170	200	12 x 2	M24-65
350	14"	16	M20-170	195	16 x 2	M20-65	16	M24-170	200	16 x 2	M24-65
400	16"	16	M24-190	220	16 x 2	M24-75	16	M27-190	230	16 x 2	M27-75
450	18"	20	M24-220	250	20 x 2	M24-80	20	M27-220	254	20 x 2	M27-80
500	20"	20	M24-260	290	20 x 2	M24-90	20	M30-260	294	20 x 2	M30-90
600	24"	20	M27-290	324	20 x 2	M27-100	20	M33-290	334	20 x 2	M33-100
700	26"	24	M27-300	334	-	-	20	M33-300	341	4 x 2	M33-99
800	32"	24	M30-300	364	-	-	24	M36-300	375	-	-
900	36"	24	M30-350	388	4 x 2	M30-100	-	-	-	-	-
1000	40"	24	M33-370	411	4 x 2	M33-100	-	-	-	-	-

1. 双头螺栓采用标准为 GB898-88bm = 1.25d。
  2. 六角螺栓采用标准为 GB5780-86。
  3. 900(36")、1000(40") PNI. 0MPa 及 700(28") PNI 6MPa "A" 型阀体二脖子处采用六角螺栓连接, 数量分别为 4 x 2, 列于六角螺栓栏中。
1. The stud bolts are in accordance with GB 898-88 bm=1.25d.  
 2. The hexagon head bolts are in accordance with GB5780-86  
 3. The hexagon head bolts are used at the two necks of 900(36"), 1000(40") PNI.0MPa and 700(28") PNI.6MPa Type "A" valve body The quantity is 4 x 2 and jisted in the column of hexagon-beaded bolt.

## 对夹式蝶阀 Wafer Butterfly Valves

### "A" 型对夹式蝶阀各国法兰连接尺寸对照图表 "A" 型对夹式蝶阀各国法兰连接尺寸对照图表 Flange Dimensions of Type "A" Wafer Butterfly Valves Adopted in Different Countries



### 对照表 Comparison of Dimensions

规格 Size	D1	D	GB9112-88(国标)				DIN2501(德国) BS4504(英国) ISO2084 ISO2531(国际标准)				BS10-E(英国)			ANS1125(美国)							
			d	x	k		d	x	k		d	x	k	d	x	k					
(mm) (inch)			MPa		MPa		MPa		MPa		d	x	k	d	x	k					
			1.0	1.6	1.0	1.6	1.0	1.6	1.0	1.6	1.0	1.6									
50	2"	120	23	16	1.0	125②	16	1.0	125②	15.9	0.7	114.3	15.9	3.25	120.6②						
65	2.5"	136.2	26.5	16	0.85	145②	16	0.85	145②	15.9	0.7	127	15.9	3.55	139.7②						
80	3"	160	18	16	1.0	160②	16	1.0	160②	-	-	-	-	-	-						
100	4"	185	24.5	16	1.75	180②	16	1.75	180	15.9	0.7	177.8	15.9	1.55	190.5②						
125	5"	215	23	16	1.0	210②	16	1.0	210	15.9	0.83	209.58	19	1.55	215.9②						
150	6"	238	25	20	1.5	240②	20	1.5	240②	19	1.48	234.95	19	1.35	241.3②						
200	8"	295	25	20	2.5	295	20	2.5	295	19	1.55	292.1	19	1.3	298.4②						
250	10"	357	29	20	24	1.0	1.5	350	355②	20	24	1.0	1.5	350	355	19	4.3	355.6	22.2	0.95	361.9②
300	12"	407	29	20	24	1.0	1.0	400	410②	20	24	1.0	1.0	400	410	22.2	1.6	406.4	-	-	-
350	14"	467	30	20	24	1.5	1.5	460	470②	20	24	1.5	1.5	460	470	-	-	-	-	-	-

- 注: 1. 规格尺寸为阀门通径尺寸; D1为阀门法兰孔中心分布圆尺寸; D为法兰孔直径。  
 2. 各国法兰标准中的d代表螺栓直径; X代表孔与螺栓的最小间隙; K代表标准法兰孔中心分布圆尺寸。  
 \*如果需要上表中国外标准法兰请在合同中注明。

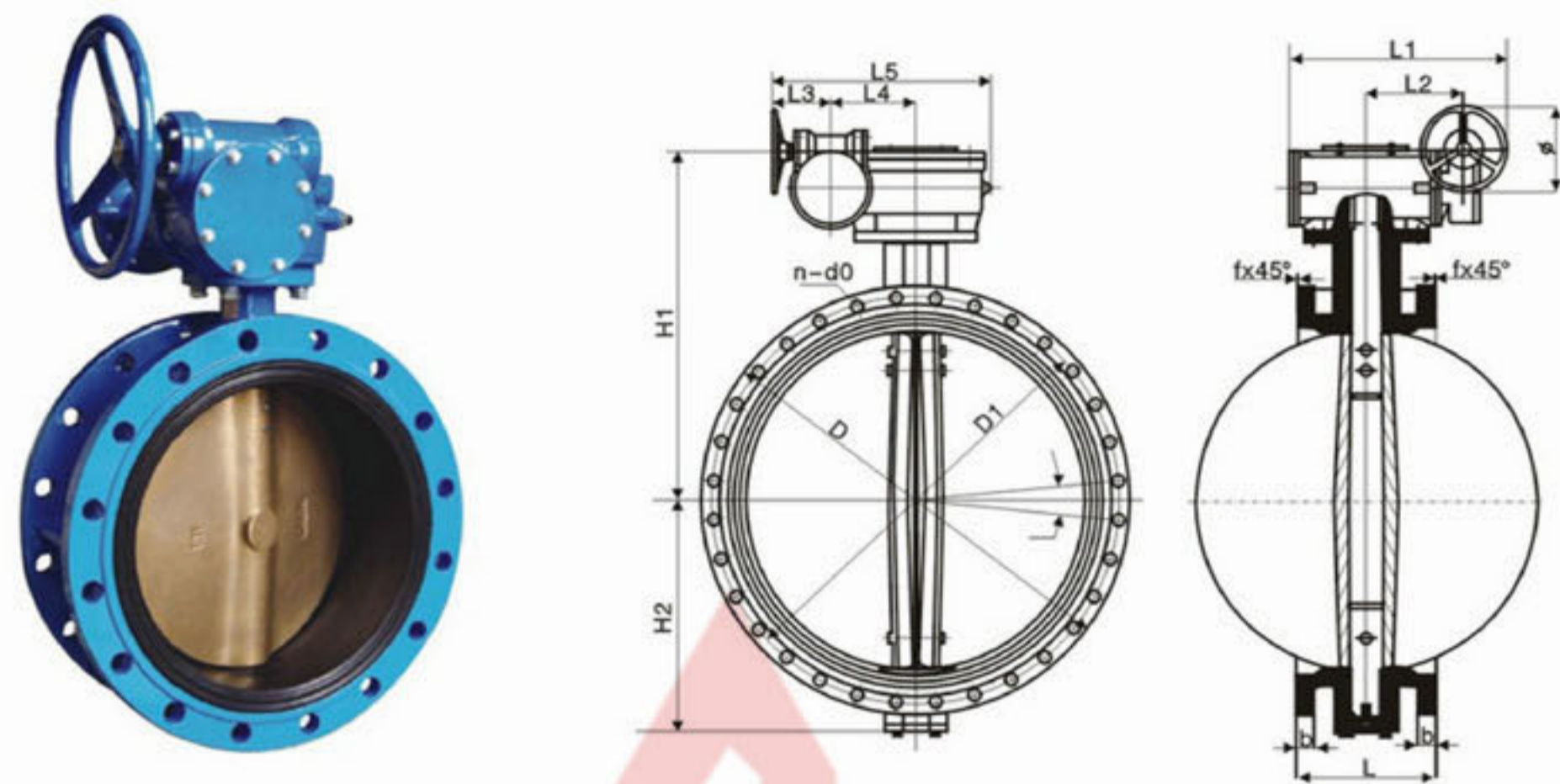
Note: 1. Size-Nominal diameter of the valve; D1-Diameter of the flange bolt hole center circle; D-Diameter of the flange bolt holes.  
 2. d-Diameter of bolts; X-Minimn clearance between the bolt and the bolt hole; K-Diameter of the bolt hole circle of standard flanges.  
 \*Please give clear declaration in your contract when ordering flanges to foreign standard.





## 法兰式蝶阀

Langed Butterfly Valves D341X-10/16



### 简介 Brief

本蝶阀系我公司最新研制的法兰蝶阀，主要适用于水厂、电厂、钢厂冶炼、造纸、化工、饮食等系统供排水用、尤为适用自来水管路上作为调节流量设备使用。

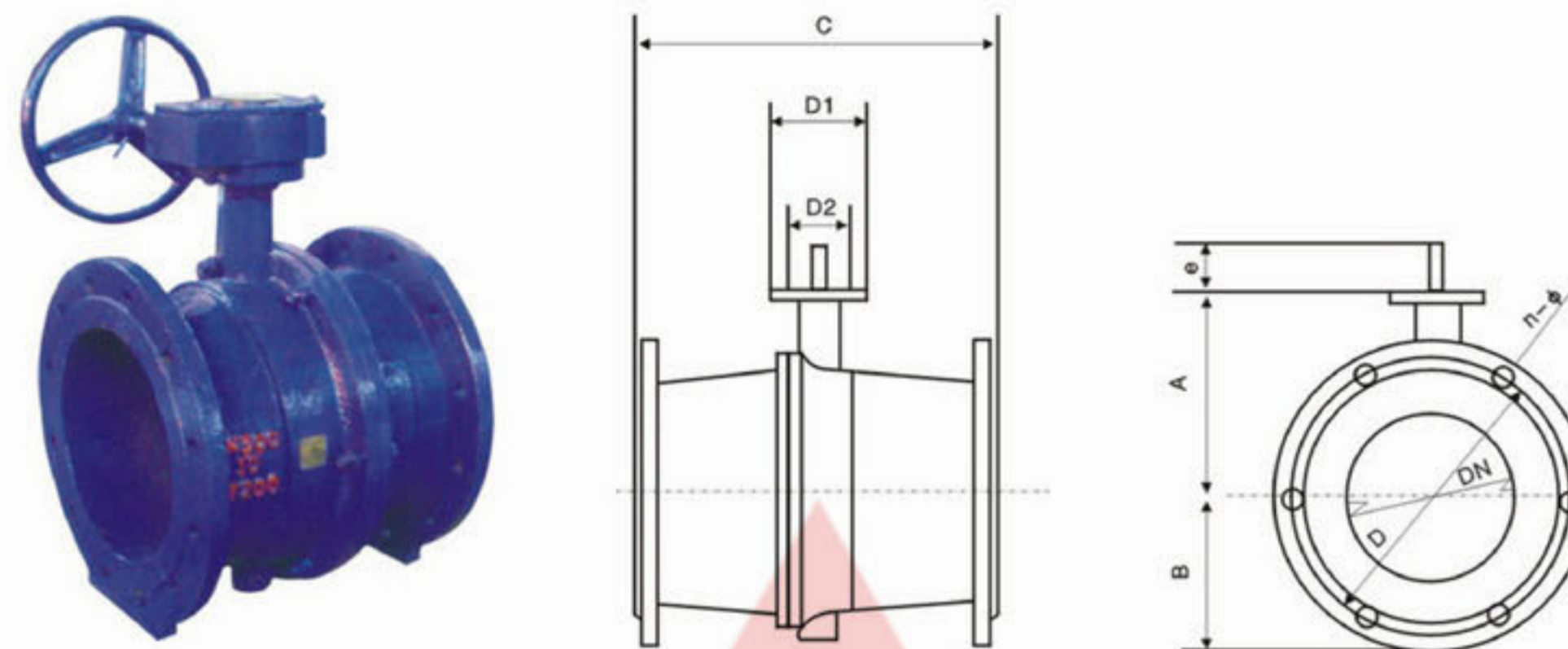
This butterfly valve is the flange butterfly valve that my company develops most newly, apply to water works, electric power plant, steel mill mainly smelt, paper making, system such as chemical industry, food and drink is for draining off's using, especially is put into use on the way as the equipment adjusting rate of flow by service pipe suitable for use.

### 外形尺寸及连接尺寸 Overall & Connection Dimensions

公称通径 Nominal diameter DN	L	1.0MPa			1.6MPa		
		D	D1	n-do	D	D1	n-do
50	108	165	125	4-18	165	125	4-18
65	112	185	145	4-18	185	145	4-18
80	114	200	160	8-18	200	160	8-18
100	127	220	180	8-18	220	180	8-18
125	140	250	210	8-18	250	210	8-18
150	140	285	240	8-22	285	240	8-22
200	152	340	295	8-22	340	295	12-22
250	165	395	350	12-22	405	355	12-26
300	178	445	400	12-22	460	411	12-26
350	190	505	460	16-22	520	470	16-26
400	216	565	515	16-26	580	525	16-30
450	222	615	565	20-26	640	585	20-30
500	229	670	620	20-26	710	650	20-33
600	267	780	725	20-30	840	770	24-36
700	292	895	840	24-30	910	840	24-36
800	318	1015	950	24-33	1025	950	24-39

## 法兰式蝶阀

Langed Butterfly Valves D341X-10/16



### 简介 Brief

法兰蝶阀是为用户替代传统闸阀而专门设计的。它集橡胶软密封对夹式蝶阀之优点，同时又兼顾闸阀之连接尺寸要求，使用户即选到到密封性能的蝶阀又满足替代不同标准的传统闸阀之尺寸要求。

The flange butterfly valve is to design that specially in order to marry consumer replacing the tradition valve, its collection rubber is soft merit of sealing up completely to gripping the dyadic butterfly gate, both gives consideration to the request linking a dimension of valve, makes a consumer be to select and use the butterfly valve sealing off a function's to height and satisfies the request replacing dimension of being unlike the standard tradition valve at the same time.

### 性能规范 Technical Data

公称通径DN(mm) Nominal Diameter	50~600	50~600
公称压力PN(MPa) Nominal Pressure	1.0	1.6
试验压力 Testing Pressure	壳体 Shell	1.5
	密封 Sealing	1.1
介质温度 Working Temperatur	10°C~+150°C	10°C~+150°C
适用介质 Suitable Mediums	水、气、食品、油类 Water, gas, food, oil etc	

### 外形尺寸、连接尺寸和重量

#### Overall & Connection Dimensions & Weight

公称通径 Nominal diameter DN	A	B	C	D	D1	D2	E	n-φ	重量 Weight (kg)
50	144	79	180	125	77	57	32	4-18	10
80	144	89	210	160	77	57	32	8-18	18
100	170	110	230	180	92	70	32	8-18	24
150	226	138	280	240	92	70	32	8-22	41
200	260	170	330	295	115	89	45	8-22	64
250	292	203	380	350	115	89	45	12-22	80
300	337	231	420	400	140	108	45	12-22	117
350	368	260	450	460	140	108	45	16-26	200
400	400	290	480	515	197	159	51	16-26	215
500	480	355	540	620	197	159	64	20-26	300
600	562	400	600	725	276	215	76	20-30	





## 伸缩法兰蝶阀 Flex Flange Butterfly Valves

SD341X-10

### 简介 Brief

本蝶阀适用温度 $\leq 80^{\circ}\text{C}$ 、用于石油、化工、食品、医药、轻纺、造纸、电力、给排水、气体管路上，作调节流量和截流介质的作用。具有补偿管道热胀冷缩的功能。

This butterfly valve is suitable to temperature  $\leq 80^{\circ}\text{C}$ , is used on petroleum, chemical industry, foodstuff, medicine gentry, the spinning and papermaking, power, plumbing and gas pipe route, and does the effect adjusted the volume of flow and dams a river the medium. Possess the bloated cold function that contracts of compensation pipeline heat.

### 特点 Features

- 1、设计新颖、合理、结构独特、重量轻、操作方便、启闭迅速。
  - 2、本伸缩蝶阀既能起到调节流量和截流作用，又能补偿管道温差，所产生的热胀冷缩功能，同时也便于安装和拆卸，为一阀多用产品。
- 1、The design is new and original and reasonable and the structure is unique and is light in weight and operates makes things convenient for and it is rapid case to close.
  - 2、This stretch butterfly valve can act to adjust the volume of flow with damming a river the effect to compensate that the pipeline difference in temperature is given rise to again hot expands to cool contracts the function and but also being easy to at the same time install and dismantle, use the product or one valve more.

### 安装注意事项 Installment matters needing attention

- 1、本蝶阀安装前必须清洗内腔杂物。
  - 2、本阀门可在一定范围内伸缩，安装前必须松开伸缩部位的密封垫压盖，然后代本阀门与管道所需要的长度后，再锁紧伸缩密封压盖。
- 1、This butterfly valve must rinse the cavity odds and ends before the installation
  - 2、These valve approve in the field flex hence fasten must loosen pars contractilis steric seal gland, then should telescopic joint regulate to required position keeper conduit bott post, anew keeper flex gland, these valve be incapable of exceed soope use up on.

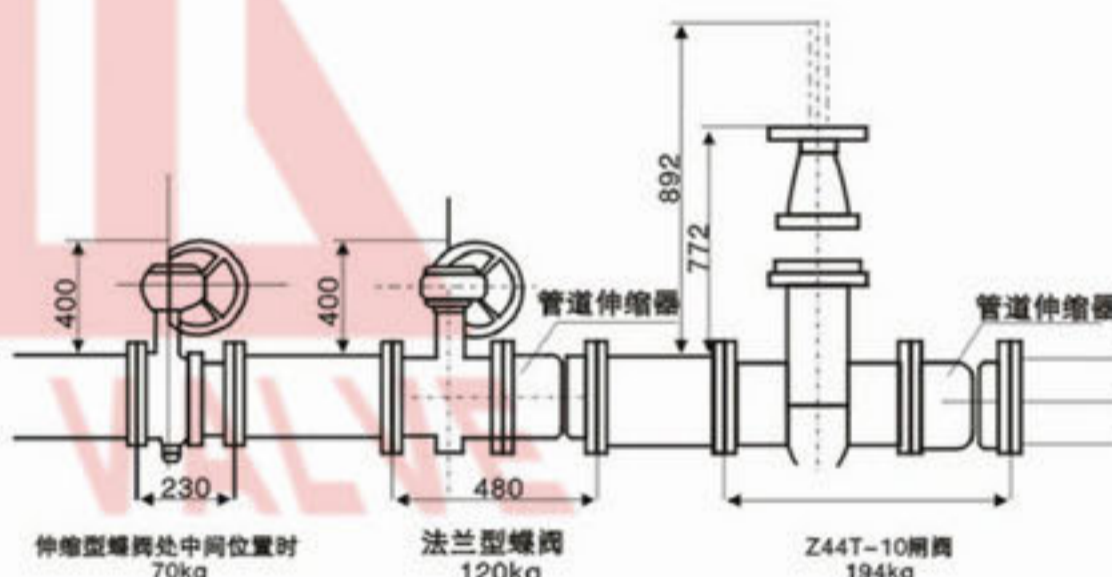
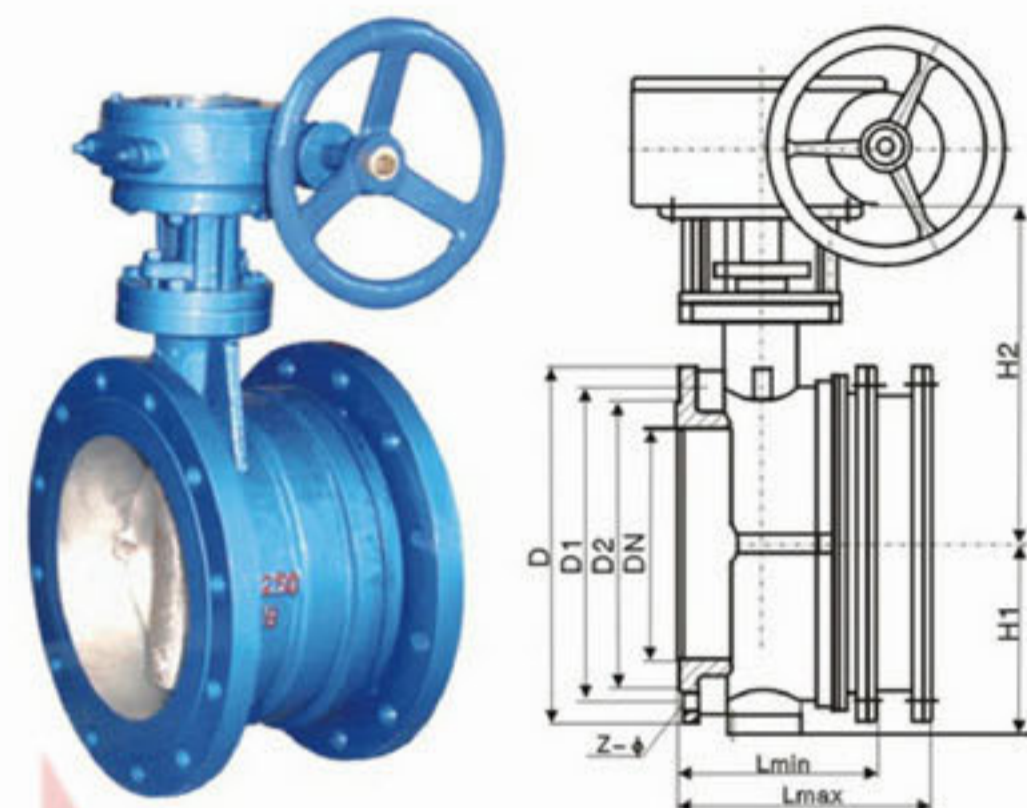
### 主要零部件材料 Material of Main Parts

名称 Name	材料 Material name
阀体 Valve body	铸铁、球墨铸铁、铸钢、不锈钢 Cast Iron, Nodular cast Iron, cast steel and staninless steel
阀板 Valve board	铸铁、球墨铸铁、铸钢、不锈钢 Nodular cast Iron, Coper allol and staninless steel
阀杆 Valve pole	2Cr13、不锈钢衬 stainless steel line
密封圈 Sealing-circle	耐磨橡胶、丁腈橡胶等 The fine rubber of wear-resising rubber and NBR etc.
填料 Filler	丁腈橡胶V型垫、柔性石墨 Butadiene-acrylonitrile rubber V-mode pillow, expanded graphitel

### 外形尺寸及连接尺寸

#### Overall & Connection Dimensions

压力 Pressure	直径 Diameter	最长 Longest L2	中间 Among L	最短 Shortest L1	D2	D	D1	H	H1	H2	B1	B2	N	N2	$\phi$	Z- $\phi$
1.0 MPa	100	196	180	164	155	215	180	359	120	239	186	350	180	150	152	8-18
	150	227	210	192	210	280	210	392	124	278	186	350	180	150	152	8-23
	200	247	230	212	265	335	295	465	170	295	186	350	180	150	152	8-23
	250	267	250	230	320	390	350	555	198	357	253	453			250	12-23
	300	286	270	252	368	440	400	570	218	353	253	453			250	12-23
	350	310	290	270	428	500	460	670	253	427	253	415			250	16-23
	400	332	310	290	482	565	515		285	465	320	415	200	207	40	16-26
	450	352	330	310	532	615	565	800	310	490	320	415	200	207	400	20-26
	500	375	350	330	582	670	620	860	340	520	320		200	207	400	20-30
	600	420	390	360	635	780	725	1007	397	610		510			500	20-30
	700	465	430	395	800	895	840	1157	467	690	470	510			300	24-30
	800	510	470	430	905	1015	950	1295	530	765	470	510			300	24-34
	900	555	510	465	1005	1115	1050	1425	595	830	470	510			300	28-36
	100	600	550	500	1110	1230	1160	1580	670	910	470	510			300	32-39
1200	690	630	570	1330	1455	1380	1815	785	1030	470				300	32-39	
1400	780	710	640	1560	1630	1560	2015	835	1180					600	36-36	
0.6 MPa	1600	860	790	750	1710	1830	1760		1100	1300				600	40-36	
	1800	940	870	800	1920	2045	1970		1180	1400				600	44-39	
	2000	1020	950	880	2125	2265	2100		1300	1580				600	48-42	



## DB/DC型软密封双偏心手动法兰蝶阀 Resilient Seated Double-eccentric Flange B.V with gear operator

### 简介 Brief

本蝶阀系我公司最新研制的软密封偏心法兰蝶阀。主要适用于水厂、电厂、钢厂冶炼、造纸、化工、饮食等系统供排水用，尤其适用于自来水管路上，作为调节和截流设备使用。

This butterfly valve is the flange butterfly valve that my company develops most newly, apply to water works, electric power plant, steel mill mainly smelt, paper making, system such as chemical industry, food and drink is for draining off's using, especially is put into use on the way as the equipment adjusting rate of flow by seryive pipe suitable for use.

### 特点 Features

- 1、结构简单紧凑，重量轻，90° 旋转，开关迅速。
  - 2、设计合理，装拆容易便于维修。
  - 3、采用偏心结构，减少密封圈的磨擦，延长阀门使用寿命。
  - 4、完全密封，泄漏为零。
  - 5、更换阀板密封圈、O型圈、蝶板、转轴等材质，可适用多种介质和不同温度。
- 1、Strudure simple compact, the weight is light 90° Revolves the switch is rapid.
  - 2、Designs reasonably, the assembling and dismantling is easy, to be advantageous for the service.
  - 3、Uses the eccentric structure, reduces the seal packing collar the friction, lengthens the valve service life.
  - 4、Completely seals, divulges for zero.
  - 5、Replacement valve board seal ring, O circle butterfly board, revolution axis, suitable many kinds of medium and different temperature.



### 标准与规范 Standard and standard

- 1、该产品符合GB12238 89《通用阀门法兰和对夹连接蝶阀》标准。
  - 2、试验符合GB/T13927-92《通用阀门压力试验》标准。
  - 3、侧法兰连接符合GB/T17241.6-1998《整体铸铁管法兰》、GB4216.4-4216.5-84《灰铸铁管法兰及垫片》标准。同时分别符合BS4504, ISO2084, DIN2501中的PN1.0MPa, PN1.6MPa法兰连接标准。
- 1、This product conforms to GB12238-89" General Valve Flange And to Clamps Connects Butterfly valve" the standard.
  - 2、The experiment conforms to GB/T" General Valve Pressure test"
  - 3、Measured the flange connection conforms to GB4216.4-4216.5-84" Gray iron Flange And Filling piece" the standard.

### 主要零部件材料 Material of Main Parts

名称 Name	阀体 Valve body	阀板 Valve board	转轴 Fulcra	阀板密封圈 Valve plate lock ring	轴套 Shaft	阀体钢环 Valve body steel rung
国标 GB	QT500-7	QT500-7	2Cr13	ZCuZn38Mn3Pb2	丁腈橡胶 NBR	0Cr18Ni9
美标 ASTM	A126 Class B	A536 65-45-12	420	B36	D2000 Aa6014	S32100
英标 BS	B145-20	BS278-65	Bs970	Bs1400	Bs2494 Buua-N	Bs321S12

### 性能规范 Technical Data

公称通径 DN (mm) Nominal Diameter	100~1200	100~1200
公称压力 PN (MPa) Nominal Pressure	1.0	1.6
试验压力 Testing Pressure	壳体 Shell	1.5
	密封 Sealing	1.1
介质温度 Working Temperatur	10°C ~ +120°C	
适用介质 Suitable Mediums	淡水、污水、空气等 Water, sewage etc. Gas	